

# CLAVES

Octubre 2001

Salta . Año X - Nº 104 - Precio \$ 2



Salta, tropa de carretas - Principio del siglo XX - Gentileza del Sr. Gregorio Caro Figueroa.-

*Una estrategia de la reconstrucción  
de la economía argentina*

*Mente y lenguaje como producto de la  
selección Natural*

Yolanda Fernández Acevedo

*Poemas inéditos*

Santiago Sylvester

*Hacia una historia local inteligible e inteligente*

*"Tierra y Poder en Salta de Sara Mata"*

Gregorio Caro Figueroa

## Balconeando...

Por Santiago Rebolero

Los resultados electorales no arrojaron demasiada sorpresa. Eran previsibles.

Hace dos años se rechazó en las urnas un proyecto económico cuyo naufragio parecía evidente. Los vencedores en aquellos comicios insistieron, luego de algunas tímidas vacilaciones, con similares recetas recesivas. La ciudadanía las volvió a rechazar. Supusieron que era "el mismo fraile con distinta mula", como sostiene el antiguo refrán popular. Parece que los gobernantes no aprenden ni escarmentan.

Quizá lo más significativo de esta jornada electoral haya sido, no sólo la cantidad de votos blancos o impugnados (que en algunos distritos triunfaron o compitieron cabeza a cabeza con los "vencedores"), si no el aumento de las abstenciones. El ausentismo superó, y en algunos casos duplicó, el normal en este tipo de confrontaciones, donde no se eligen presidentes ni gobernadores de provincia. El personalismo, y no el respeto a las asambleas, forman parte de nuestra cultura política, por más que se invoquen programas tan huecos como altisonantes.

No es la corrupción de la dirigencia política lo que promueve la indiferencia o el hastío de la gente. Al fin y al cabo, la corrupción es un camino de ida y vuelta, y todos sabemos quienes "corrompen" a los políticos, aunque estos personajes no sean tan conocidos por los medios, y sólo aparece alguno de cuando en cuando, en "noticias policiales". La razón fundamental del rechazo a la dirigencia política es que carece en absoluto de poder. El presidente de la República repite en forma monótona un discurso que es dictado desde las sombras por aquellos que efectivamente lo detentan. Nadie supone, en la Argentina de hoy, que el Congreso que hemos elegido vaya a cambiar, o a torcer la voluntad, de los que realmente mandan.

Un diario nacional- quizá el más antiguo del país- titula en su primera página (a seis columnas) que el 67% de la población cree que el voto no debe ser obligatorio. Antes de la Ley Saenz Peña, que permitió el acceso de Irigoyen al poder, el voto no era obligatorio. Lo que sí era obligatorio era el fraude. Como no se puede imponer el voto calificado, y como el fraude, al menos en su forma clásica, parece imposible, se insinúa sutilmente que la ausencia o el hastío del ciudadano puede mejorar la calidad de nuestra democracia. La educación pública y el sufragio universal obligatorio son los fundamentos de la sociedad democrática en nuestro país. Cuando nuestro pueblo vea en sus dirigentes la fuerza y el coraje para torcer el rumbo desafortunado que hoy llevamos, sabrá votar, y lo hará como en otro tiempo "rompiendo las tranqueiras si es necesario".

# HACIA EL PLAN FENIX

## Diagnósticos y Propuestas Una estrategia de reconstrucción de la economía Argentina para el desarrollo con equidad

*Este documento es un aporte a la reflexión común acerca de los problemas centrales de la economía argentina y la formulación de propuestas que permitan enfrentar la crisis.*

*Han participado de su elaboración, en el ámbito de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires, los docentes e investigadores que a continuación se detallan, con la coordinación de Abraham L. Gak, y se ha visto enriquecido con los aportes surgidos de las jornadas de discusión abarcativas de las distintas áreas temáticas, llevadas a cabo el 6 y 7 de setiembre de 2001:*

*Daniel Azpiazu, Eduardo Basualdo, Luis Beccaria, Víctor Bekker, Marta Bekerman, Rubén Berenblum, Manuel Fernández López, Aldo Ferrer, Natalia Friedman, Alfredo T. García, Norberto González, Jorge Katz, Saúl Keiffman, Benjamin Hopenhayn, Marcelo Lascano, Hugo Nocheff, Arturo O'Connell, Oscar Osziak, Mario Rapoport, Alejandro Rojman, Jorge Schvarzer, Héctor Valle y Salvador Treber.*

### El aporte de la Universidad

La Universidad tiene, entre sus responsabilidades, la de pensar el país en el marco del escenario mundial para contribuir a elevar la calidad de vida del conjunto de la población y consolidar la democracia.

Esta tarea es particularmente crítica y urgente en momentos como los actuales, signados por el estancamiento, la concentración de la riqueza, el aumento de la pobreza y la exclusión, y la pérdida de la capacidad de decidir nuestro propio destino dentro del orden mundial contemporáneo.

En cumplimiento de esa responsabilidad ineludible, en el ámbito de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires, docentes e investigadores convocan a la reflexión común para aportar a un diagnóstico acerca de la naturaleza de los problemas centrales de la economía argentina y comenzar a formular propuestas que permitan resolver la crisis y movilizar el formidable potencial con que cuenta el país.

Colocamos esta contribución bajo la invocación del ave mitológica que renace porque estamos convencidos de que el país puede resurgir del agobio a lo que han sometido ideas y políticas incompatibles con los intereses fundamentales del país.

Este debate y las contribuciones que lo sustentan son, pues, un aporte a una tarea continua y permanente, que debe realizarse en el ámbito de libertad y pluralismo inherente a la esencia misma de la Universidad.

Es en tal sentido que tienen aquí cabida disidencias y aun desacuerdos, sobre la base del espíritu de trabajo en común que nos anima.

Somos plenamente conscientes de la responsabilidad que asumimos: ésta es una etapa en la construcción del plan abarcativo e integrador al que aspiramos y en el que estamos trabajando, en la seguridad de que el cambio en el modo de pensar el modelo de país será fructífero.

Abrigamos la esperanza de que resulte convocante para quienes, desde otras áreas de la sociedad, están elaborando ideas y propuestas que aporten al anhelado renacer de la Argentina.

### Condiciones para el desarrollo económico y social

La teoría y la experiencia histórica y contemporánea de las economías mundial y argentina revelan que el desarrollo económico y la elevación de la calidad de vida requieren el cumplimiento de un conjunto de condiciones:

1. Estabilidad institucional y política.
2. Aumento del empleo e incorporación de la fuerza de trabajo al proceso de crecimiento como requisito de integración del tejido social.
3. Funcionamiento eficiente y competitivo de los mercados de bienes y servicios, financieros y reales.
4. Equilibrios macroeconómicos sólidos sobre la base de altas tasas de ahorro interno e inversión, financiamiento genuino del sector público, competitividad internacional, reducción drástica del déficit crónico en la cuenta corriente del balance de pagos. Esto requiere, entre otros requisitos, la búsqueda flexible de precios relativos consistentes con el mantenimiento del poder adquisitivo y el equilibrio externo, y una baja tasa de inflación.
5. Competitividad de la producción nacional, limitando el endeudamiento externo a la capacidad de generación de divisas e inversiones privadas directas en actividades transferibles que, como mínimo, mantengan en equilibrio sus operaciones en divisas.
6. Incorporación generalizada y continua del cambio tecnológico en todo el sistema económico y social, participando de las corrientes dinámicas del comercio internacional compuestas por bienes y servicios altamente diferenciados.
7. Presencia de un Estado que asegure el desarrollo nacional, la integración social, la

equidad distributiva y el bienestar.

8. Soberanía monetaria, cambiaria y fiscal, dentro del contexto de la economía internacional.

9. Existencia de mercados de capitales financieros al servicio de la producción y el comercio.

10. Desarrollo de concepciones arraigadas en la realidad nacional y orientadas a dar respuestas los desafíos y oportunidades de la economía mundial.

La experiencia histórica y contemporánea es categórica: sólo tienen éxito los países que participan activamente frente a la globalización manteniendo el comando de su propio destino.

## Elementos para el diagnóstico

Pues bien, la trayectoria de nuestro país revela el incumplimiento de esas condiciones necesarias para el desarrollo económico y social; la única salvada es la estabilidad institucional y política recuperada con la democracia, después de más de medio siglo de conflictos, tragedias y desencuentros.

Esta conquista, amenazada por el gravísimo deterioro de las condiciones sociales, puede debilitar el régimen constitucional como un orden eficaz para elevar la calidad de vida.

Predomina actualmente una visión fundamentalista de la globalización según la cual un país periférico, como el nuestro, tiene que ser realista y aceptar que ha perdido capacidad de decidir su propio destino, porque el poder radicaría, según esa concepción, en la esfera transnacional. De allí las políticas de apertura con sobrevaloración cambiaria, el ingreso indiscriminado de capitales externos, la des nacionalización masiva de los servicios básicos, la industria, la banca y las grandes redes comerciales, en suma, de subordinación a los criterios predominantes en los centros financieros internacionales. Peor aun cuando esas políticas se han cubierto bajo un manto de corrupción.

A partir de aquí, se han descalabrado los equilibrios macroeconómicos. Se desfinanció el Estado a través de la reforma previsional y de numerosos errores y omisiones en materia impositiva, agravándose el carácter regresivo del sistema tributario; en consecuencia, aumentó el déficit y el endeudamiento al punto que los intereses de la deuda representan hoy más del 20% de las recaudación tributaria y el 50% del valor de las exportaciones. La combinación de la apertura del mercado interno con sobrevaloración cambiaria, la fuga de capitales, los intereses de la deuda y el déficit de las operaciones en divisas de la inversión privada directa radicada en el país, generan un creciente y fenomenal déficit de la cuenta corriente del balance de pagos.

La Argentina vive así pendiente de los cambios de humor de "los mercados" financieros externos y es aterrorizada por el riesgo país, revelador del grado de subordinación en que hemos caído.

El Estado se ha relegado y subordinado, abandonando responsabilidades indelegables, y la política económica está limitada a transmitir señales amistosas a "los mercados" y pagar los servicios de la deuda. Como el ajuste es así interminable, la recesión no tiene piso. En estas condiciones, el déficit cero que vincula el gasto con la recaudación lleva, en el límite, a la extinción del gasto primario porque aquella está determinada, en primer lugar, por el nivel de actividad económica.

Por otra parte, ni siquiera una profundización

de la recesión que lleve a una reducción aun más drástica de las importaciones, asegura el abastecimiento de divisas necesario para cumplir con sus propios objetivos de dar pleno servicio a la deuda en divisas del país.

Las consecuencias de este conjunto de pésimas respuestas a los desafíos y oportunidades del orden mundial contemporáneo están a la vista: el estancamiento interminable, el desempleo, la pobreza, la exclusión de segmentos crecientes de la población de los frutos de la producción.

No existen paliativos desde el frente de la política social para semejantes calamidades, debido a dos motivos: la creciente escasez de recursos y el hecho de que el sistema se ha convertido en una infatigable fábrica de pobres, desempleados y excluidos.

Es comprensible, pues, el clima generalizado de desesperanza y frustración, y el sentir profundo de que esta amenazada la existencia misma de la Nación, pues ¿qué grado de autodeterminación subsiste cuando la sociedad percibe que el Estado y sus políticas están al servicio de un solo objetivo: pagar los servicios de la deuda?

Esto hechos están conduciendo a una situación terminal que amenaza el régimen de contratos que sustenta a toda sociedad organizada. Este régimen es viable cuando es compatible con la realidad económica de base, lo que no sucede, actualmente, en la Argentina. Los contratos relativos a la convertibilidad, la deuda pública, los depósitos y los préstamos, están amenazados por la magnitud de los desequilibrios que están convirtiendo en incumplibles los compromisos de los particulares y el Estado.

Es preciso detener las ilusiones del pensamiento predominante, que sólo argumenta a partir de promesas de un futuro que nunca llega mientras que el presente muestra una trágica realidad. Es imprescindible realizar un diagnóstico preciso de la naturaleza de la crisis para apoyar, sobre esta base, su tratamiento y una política que permita reiniciar el crecimiento, recuperar capacidad de decisión y erradicar los males sociales que nos agobian.

Hacia el Plan Fénix es un aporte a tal propósito y al necesario debate sobre la situación del país y su destino -que es el de todos nosotros-, cuyos resultados confiamos puedan verse en un plazo no largo y que, en lo inmediato, contribuya a cambiar la agenda de discusión de la política económica centrada en los últimos lustros casi exclusivamente sobre temas de corto plazo, por ciertos importantes, pero que deben estar ineludiblemente acompañados por otros que atiendan al desarrollo económico y social.

## Formulación de propuestas

El Plan Fénix propone, a través de un amplio consenso social, encauzar a la Argentina en la senda del desarrollo sostenido, de manera que ese avance asegure la creación de empleos de calidad y cantidad suficientes para garantizar la inserción social y la mejora de los ingresos de las grandes mayorías nacionales.

## Objetivos

Los objetivos básicos buscados son el desarrollo económico y la equidad social, los que tenderían a potenciarse mutuamente en la medida en que se cumplan los criterios propuestos. Esto exige un enfoque integrador, de

modo que las distintas áreas de la política económica actúen de modo consistente entre sí, subordinando su orientación específica a los objetivos principales deseados.

El desarrollo económico supone recuperar nuestra competitividad internacional, garantizar un ritmo sostenido de crecimiento, no basado sobre mano de obra barata, de modo que permita ocupar y remunerar adecuadamente la fuerza de trabajo que nuestro país posee.

La equidad buscada se orienta a mejorar la distribución del esfuerzo y de sus frutos y a encarar decididamente una política para una drástica disminución de la pobreza en todo el país.

En este sentido también se tiende a un mejoramiento sistemático del nivel de vida y oportunidades de los sectores de ingresos bajos y medios-bajos, y a que los sectores de ingresos altos contribuyan al esfuerzo común de desarrollo.

La propuesta es, al mismo tiempo, orgánica y abarcativa, y debe concebirse como un todo para superar el letargo y la frustración generados por las políticas prevalecientes, impuestas por el "pensamiento único" y la subordinación a los intereses de los mercados financieros internacionales y para preservar la estabilidad institucional y política lograda a partir de la recuperación de la democracia.

## Estrategias

Las estrategias que se diseñen deben estar orientadas a la búsqueda de la reactivación a través de enfoques que intenten su logro en el plazo más breve posible.

Es necesaria la transformación de la estructura productiva y de la composición de las exportaciones, incorporando productos diferenciados con mayor valor agregado. El logro de mayor capacidad de innovación jugará un papel fundamental en esta transformación. El desarrollo productivo requiere la aplicación de políticas activas, que tiendan a asegurar a los agentes privados una base mínima para que puedan concretar sus propuestas. Ello supone consolidar el mercado interno, privilegiar el espacio productivo del Mercosur como ámbito de actuación de los agentes locales e incrementar la exportación de bienes hacia el resto del mundo.

La estrategia debe combinar la protección contra las prácticas desleales y el dumping, el esfuerzo por colaborar con las empresas dinámicas en la creación y adaptación de las nuevas tecnologías, y el impulso a la baja de las tasas de interés a niveles razonables.

Al mismo tiempo, deben diseñarse estrategias que privilegien una mayor equidad tanto desde el punto de vista de la generación de empleo como de la disminución de las desigualdades en los niveles de ingreso.

La decidida ampliación del espacio nacional y márgenes de decisión del Estado frente a las reglas de juego de la globalización constituyen una opción esencial para el desarrollo endógeno.

Deben implementarse políticas que aseguren el equilibrio fiscal, monetario y de balance de pagos.

Estas políticas, junto con otras semejantes, ofrecerán la base de un nuevo esquema productivo que promueva el avance de empresas creadoras de riqueza y empleo, en el marco de una economía sostenida por el deseo de forjar una nación de ciudadanos productores y, por lo tanto, prósperos.

## Instrumentos de política Medidas de corto plazo

En lo inmediato es preciso promover actividades empleo-intensivas y socialmente deseables; entre otras, la construcción masiva de viviendas para los sectores de menores ingresos y el refuerzo de la infraestructura básica, las que, al mismo tiempo, contribuirán a sentar las bases físicas de un nuevo dinamismo económico.

Simultáneamente se deben promover oportunidades de empleo en los servicios a la familia, como por ejemplo, la ampliación de los sistemas de cuidado infantil, cuidado domiciliario de ancianos, promoción de salud en terreno y otras actividades comunitariamente relevantes.

Esto incluye la realización de obras significativas para mejorar las condiciones de vida en los municipios del país y la de obras de infraestructura económica que coadyuven a la integración regional y a las comunicaciones Atlántico-Pacífico.

Se debe establecer un seguro de empleo y formación para los desocupados y una asignación por hijo así como todas las medidas de promoción y cuidado social necesarias y convenientes para terminar con el drama inabarcable del hambre y la marginación en la Argentina.

Estas medidas requieren una reformulación del sistema financiero local y la disponibilidad de mayores recursos fiscales que se deberán generar mediante las políticas propuestas.

El refuerzo de las disponibilidades fiscales, indispensable para ganar mayor espacio de maniobra para un Estado promotor al servicio del desarrollo y la equidad social, se logrará actuando de manera simultánea sobre los ingresos y los gastos públicos.

Los primeros mejorarán mediante una reforma impositiva global que, en esencia, penalice la riqueza fácil y estimule la orientación de los recursos a la inversión productiva; la reforma debe terminar con los subsidios ocultos en las formas actuales, que cargan su peso sobre los que menos tienen mientras alientan la elusión y permiten la evasión generalizada de los privilegiados.

Los gastos, por su parte, registran un rubro que ya alcanza un peso abusivo e insostenible: los servicios de la deuda. Para contener su impacto negativo, hace falta negociar una quita de los montos de capital adeudado, que se complementa con una rebaja de las tasas de interés y un período de gracia de varios años.

Esta opción permite garantizar su pago en el futuro próximo con parte de los frutos del desarrollo que se comenzarán a recoger con la aplicación de los recursos liberados por la política propuesta. Es factible negociar estos cambios porque los resultados van a beneficiar a los mismos inversores, que tendrán así una perspectiva mucho más segura de cobro de sus acreencias en el mediano plazo.

En materia tributaria, se propone aplicar una sobretasa sobre el total del Impuesto a las Ganancias de los contribuyentes que durante cualquiera de los dos últimos ejercicios hayan declarado una renta sujeta a impuesto superior a montos que se establezcan. Deben revisarse todas las disposiciones de carácter tributario que permitan la evasión, por acción u omisión, tales como los patrimonios societarios que no se reflejan en las declaraciones personales.

Se propone también derogar las exenciones referidas a rentas financieras, primas de emisión y diferencias de valor en cuotas de capital, acciones y títulos valores, así como la incorporación de los dividendos a los ingresos gravados de las personas físicas.

Se debe tender a la disminución progresiva del IVA como tasa general y fijar tasas diferenciales con reducciones sustantivas en los productos de primera necesidad.

La mayor disponibilidad presupuestaria generada por esas mejoras en la recaudación y los gastos no solo aportará la base indispensable para las políticas recomendadas, sino que asegurará el pleno control público de las herramientas de política económica necesarias para consolidar una nación autónoma y democrática.

La re conversión del sistema financiero exige reducir las tasas de interés, mediante una reducción de los encajes compatible con la vigencia de las normas técnicas, la afirmación del peso como la moneda de intercambio nacional y el tratamiento de la oferta de crédito como un bien público, indispensable para el desarrollo.

La política de recuperación del peso no debe limitarse al sector financiero, sino ampliarse hacia todos los ámbitos del intercambio local como una de las herramientas para construir el peso como una verdadera moneda nacional, capaz de conservar su valor adquisitivo y de representar la soberanía y la convivencia nacional. La utilización de las divisas extranjeras debe recuperar su rol natural de instrumento de intercambio con el resto del mundo.

El cuidado en mantener los equilibrios básicos de la economía permitirá retomar el manejo de la política monetaria, la regulación de la política financiera, la atención de la política cambiaria y la implementación efectiva de políticas de provisión adecuada de bienes públicos en los campos de educación, salud, ciencia y técnica, justicia, seguridad y defensa, que han quedado postergadas frente a las falsas prioridades de las políticas previas.

#### Medidas de mediano y largo plazo

En el marco de las restricciones existentes, debe reconocerse que el desarrollo sigue siendo esencialmente un proceso interno de transformación e integración social, organización y movilización de los propios recursos. La ejecución sistemática de los objetivos básicos buscados en los programas y proyectos sectoriales y específicos permitirá revertir la situación actual y generar el apoyo de la sociedad argentina al plan.

La decisión política de ponerlo en marcha se constituirá, así, en el motor de un proceso virtuoso de desarrollo económico y recuperación humana que la nación espera y necesita.

#### Deuda y financiamiento externo

La viabilidad del programa de reactivación y desarrollo de la Argentina enfrenta gravísimos problemas de financiamiento externo e interno. Para hacer frente a estos problemas, y como contraparte de los esfuerzos para aumentar el ahorro interno -público y privado- se propone reprogramar por un plazo adecuado los pagos pasivos externos.

En lo referente a la deuda, es necesario cambiar el perfil temporal de vencimientos de intereses y amortizaciones para aliviar sustancialmente la carga de servicios en los próximos cinco años. Para ello hay que reestructurar la deuda pública a partir de una moratoria programada que determine por un período plurianual los recursos que asignará el presupuesto nacional para el servicio de la deuda. Los pagos programados deben tomar en cuenta la disponibilidad de recursos necesarios para la puesta en marcha y ejecución del plan, en una escala ascendente que contemple la necesidad de un shock inicial de reactivación y el creciente superávit primario de las cuentas fiscales y saldos positivos del balance comercial que resultaran de su aplicación.

La reestructuración de la deuda requiere contemplar una reducción hacia un nivel razonable de las tasas de interés.

Se debe hacer un relevamiento de la deuda privada para su conformidad por el Banco Central de la República Argentina, la AFIPI y la Aduana. Sobre esta base, se negociará con los deudores mayores una reprogramación de plazos y tasas de interés.

Es preciso acordar directamente con las grandes empresas, en especial las filiales de empresas extranjeras radicadas en la Argentina, la reinversión plena en el país de las utilidades por el plazo necesario para emerger de la crisis.

Para el período inicial, se propone negociar un paquete plurianual de créditos conforme con las posiciones del G-7 y de los organismos internacionales, orientado a facilitar el financiamiento de las importaciones necesarias para el programa de crecimiento económico.

#### Economías regionales

Se propone el lanzamiento de un programa nacional de apoyo y reconversión de las estructuras productivas del interior del país, con especial preferencia dirigida hacia el segmento de la pequeña producción rural y urbana. En cada economía regional se propone organizar un consejo nacional de transformación productiva con equidad social con participación del estado nacional, los estados provinciales, las universidades, los organismos de ciencia y tecnología y los productores.

#### Empleo, desempleo y marginación social

Deben priorizarse aquellos mecanismos de generación de empleo que conlleven una mejora de la calidad del empleo y que favorezcan a ciertos grupos, especialmente los trabajadores menos calificados.

Modificar la tendencia actual no sólo es funcional al objetivo de mejorar el bienestar de los trabajadores sino también al de facilitar el crecimiento de la productividad.

Las políticas de carácter más activo, como los subsidios al empleo privado y los programas de generación directa en el sector público, así como los de entrenamiento y capacitación, también deben estar destinadas a mejorar la posibilidad de que los grupos más postergados obtengan empleo.

En este sentido, es preciso desarrollar estrategias de reescolarización en el sistema educativo formal de los desocupados con formación inferior al secundario completo, orientadas a la inserción ocupacional.

Es necesario instituir un amplio seguro de desocupación y medidas de apoyo directo que aseguren a la población acceso a la educación, la salud y, en general, a la satisfacción de sus necesidades básicas.

Se propone avanzar hacia la universalización de la seguridad social, estableciendo beneficios sociales derivados de la noción de derechos ciudadanos independientes del recorrido laboral de los individuos.

#### Estructura y dinámica productiva argentina

La nueva política debe abarcar toda la estructura productiva, orientada a forjar una estrategia de aliento general a la mayor producción y la productividad que abarque las interrelaciones entre la industria, el agro y las demás ramas de la economía.

La regulación no debe frenar el mercado, pero tampoco puede ni debe someterse a él. La prueba decisiva de la eficiencia de una estrategia como la que se propone reside en los resultados obtenidos en términos de desarrollo económico y equidad del sistema.

La política industrial debe estar dirigida a las empresas como agentes centrales dinámicos de la producción antes que a las ramas o sectores. Los aspectos sectoriales específicos serán tenidos en cuenta como telón de fondo de las decisiones al respecto.

Las medianas y pequeñas empresas deben recibir apoyos organizativos y técnicos que posibiliten su desarrollo y modernización, con condiciones de financiamiento apropiadas.

Es preciso que las políticas dirigidas a las grandes empresas estén inmersas en un proceso de negociación en el que las medidas de apoyo razonable demandadas por estas tengan una clara contrapartida en términos de aporte efectivos a la dimensión y eficiencia de la producción local.

El paradigma de producir para exportar implica como condición previa y necesaria el producto de modo eficiente y en cantidades abundantes para el mercado nacional y regional.

#### Globalización y desarrollo nacional. Política Internacional

Es preciso, para la recuperación de la economía argentina y la generación de empleo y bienestar, aplicar una política que remueva la

dependencia externa mediante la mejora de los precios relativos de la producción argentina y su competitividad, el fomento de las exportaciones, la defensa del mercado interno (que en la mayoría de las economías exitosas constituye el principal destino de la producción de bienes y servicios) y el aumento del ahorro interno (que financia la mayor parte de la acumulación de capital).

Para ello se debe inducir a las filiales de empresas extranjeras que cierren su déficit operativo en divisas y se vinculen con la producción y el sistema de ciencia y tecnología locales, al tiempo que se impulsa una relación simétrica con el Brasil a partir de la división del trabajo intraindustrial.

Es necesario jugar un rol activo en el plano internacional, no dependiente de los intereses de las potencias centrales, sino teniendo en cuenta la verdadera problemática del escenario internacional y la naturaleza de las cuestiones en juego y de los países o actores afectados, y su relación con las necesidades del desarrollo argentino.

Es prioritario volver a instalar a la Argentina en su ámbito geográfico natural -América latina- fortaleciendo y ampliando el MERCOSUR a través de políticas comunes en los planos económico, diplomático, social y tecnológico. En este marco, es esencial el respeto del derecho internacional, especialmente de los derechos humanos, la libre autodeterminación de países y pueblos, la defensa de los valores culturales propios, del medio ambiente y la calidad de vida, y los procesos de paz que consoliden intereses históricos y culturales nacionales y regionales.

#### Moneda y crédito

El objetivo esencial es recuperar la moneda local y la posibilidad de ejercer políticas monetarias y crediticias autónomas y responsables que den sustento a la transformación social y productiva buscada.

Es necesario diseñar propuestas innovadoras que reduzcan la vulnerabilidad que presenta el sistema financiero y lo vuelquen hacia el financiamiento a la producción.

Debe diseñarse una política de encajes suficiente para la solidez del sistema, y que no conspire contra el financiamiento productivo y, al mismo tiempo, realizar acuerdos de préstamos contingentes con organismos financieros internacionales que fortalezcan las reservas del Banco Central para sustentar la moneda nacional, hasta tanto se diluya la restricción externa y se pueda acumular reservas derivadas de la cuenta corriente para este fin.

Se debe mantener la estabilidad del sistema financiero teniendo en cuenta la protección de los pequeños y medianos depositantes y tomadores de créditos, diferenciando las políticas que afectan a estos respecto de las políticas orientadas a las grandes inversiones, particularmente las especulativas.

Es necesario implementar una política estricta de creación de dinero que esté vinculada con la evolución de la economía real y que libere los fondos que esta demanda para su financiamiento.

Es preciso establecer controles sobre los flujos externos de capital que permitan reducir los efectos de las crisis financieras internacionales, con potencialidad para reducir los riesgos de iliquidez. Se aplicaran los controles que tengan un efecto positivo sobre el financiamiento de la inversión productiva, desalen-

**SYCAR**  
Correo Privado

R.N.P.S.P. N° 527

Vicente. López N° 168 - Tel/Fax (0387) 422-5692 - 431-8853  
4400 SALTA



tando las operaciones especulativas y alentando selectivamente las inversiones externas directas.

### Política cambiaria y sus condiciones previas

Debe recordarse que el valor del dinero es el valor de cambio del mismo respecto de los productos y servicios; es decir, su poder adquisitivo o poder de compra. De acuerdo con la ley orgánica del Banco Central, su obligación básica no consiste en mantener constante el tipo de cambio del peso en relación con cualquier otra moneda, sino su valor de cambio en relación con las mercancías. Por lo tanto el BCRA sólo debe preservar el tipo de cambio en la medida en que ello sea compatible con la finalidad fundamental de estabilizar el valor del dinero. Esto no ocurre cuando el tipo de cambio sólo puede mantenerse por medio de la baja interna de precios y salarios.

El abandono de un tipo de cambio de cambio fijo -cualquiera sea el camino que se elija- requiere, entre otras, de las siguientes condiciones previas y simultáneas: aumento del nivel de reservas hacia el promedio del año 2000; reordenamiento y saneamiento de las cuentas públicas; un sistema de seguro de desempleo que coloque a todos los hogares por encima de la línea de pobreza y un salario mínimo equivalente; renegociación de la deuda con quita y suspensión del pago de intereses; aumento de las protecciones efectivas relativas de las manufacturas más diferenciadas; imposición de retenciones a las exportaciones con fuertes ventajas comparativas presentes, tales como petróleo y energía; medidas para reducir la apertura financiera tales como imposición a las operaciones de moneda y fiscalización por el BCRA; compensación de efectos de la depreciación sobre los saldos de deudas y créditos de sectores de ingresos medios-bajos y pequeñas empresas.

En cuanto a los servicios públicos, desdolarización, reducción de tarifas, aplicación de la "neutralidad tributaria" contemplada en los contratos de privatización y plena vigencia de las normas generales de defensa de la competencia.

### Política comercial y externa. MERCOSUR y ALCA

La Argentina debe tener una presencia muy alta y un fuerte perfil en las negociaciones multilaterales, más que en negociaciones con algunas áreas encerradas separadamente.

En relación con la OMC es preciso reclamar el cumplimiento estricto de los compromisos asumidos en la Ronda Uruguay y la adopción de disciplinas más estrictas en la aplicación de medidas antidumping.

En cuanto al MERCOSUR, es preciso preservar la unión aduanera y negociar conjuntamente, formular soluciones para los pocos sectores conflictivos y llevar a la práctica proyectos de integración conjunta en áreas de nueva competitividad.

Se debe concretar a la brevedad un acuerdo con la comunidad andina como paso para la constitución de un área de libre comercio para América del Sur.

Con referencia a las negociaciones del ALCA y el acuerdo UE-MERCOSUR, es preciso adoptar una posición firme por la cual sin

acuerdo en el sector agropecuario y en el ALCA sobre medidas antidumping y eliminación de barreras no arancelarias, no se debe aceptar haber avance alguno.

Asimismo es necesario insistir en medidas de adaptación gradual y de apoyo financiero y técnico a sectores afectados por la liberalización.

### Política fiscal

Deben tomarse en cuenta aspectos presupuestarios y administrativos que contemplen implementar técnicas de presupuestos por programas, resultados y base cero; jerarquizar el organismo que elabora y coordina la confección y posterior control de gestión del Presupuesto de la Administración Pública Nacional; recuperar los organismos de Administración Fiscal virtualmente desmantelados; implementar un régimen unificado de control de las empresas privatizadas con participación de las universidades y de los usuarios; elaborar programas racionales y permanentes de lucha contra la evasión. Asimismo debe diseñarse una reforma integral en materia tributaria, que comenzará a aplicarse en forma progresiva y que deberá elevar la carga o presión impositiva en jurisdicción nacional en un porcentaje significativo del PBI, con particular énfasis en los impuestos a las Ganancias y sobre Ganancias de Capital, especialmente en los sectores de altos y muy altos ingresos.

Debe dictarse una nueva ley de Coparticipación Federal que contemple una acción conjunta y coordinada de la Nación, las Provincias y la Capital Federal en su administración y lucha contra la evasión.

En lo referente a aspectos previsionales, es necesario efectuar una revisión integral del régimen actual, tendiendo al control para erradicar el trabajo "no declarado" y la evasión en materia de aportes, así como la reinstalación de los aportes patronales, inicialmente en los sectores no transables de la economía.

### Producción tecnológica y competitividad internacional

Debe acordarse una nueva agenda en materia de políticas de fomento productivo y tecnológico encaminada a revitalizar la productividad y competitividad del aparato productivo argentino.

En lo referente a tecnología, se debe desarrollar e inducir la utilización de tecnologías con mayor valor agregado doméstico e ingeniería local, agregar valor y manejo ecológicamente sustentable a los recursos naturales; Inducir la difusión de tecnologías de la información; desarrollar los sectores productores de software y de una industria local de contenidos; articular el sistema nacional, regional y sectorial de innovación; desarrollar capital humano y favorecer el reciclaje de la fuerza laboral; implementar políticas de creación de nuevas ventajas comparativas en industrias asociadas con el uso de nuevas tecnologías.

En materia de competitividad internacional, es preciso mejorar competitividad e inserción internacional en industrias procesadoras de recursos naturales; desarrollar sectores de servicios a la producción asociados con la explotación de recursos naturales; brindar protección a industrias nacientes con contenido tecnológico local; reducir el impacto de las barreras para arancelarias a los productos

locales.

En cuanto a los regímenes tecnológicos y competitivos sectoriales, se requiere profundizar el papel de la competencia y los marcos regulatorios como instrumentos de defensa del consumidor y como fuente de fondos para financiar el establecimiento de nuevas inversiones productivas.

### Reformas institucionales y políticas. El rol del Estado

Es necesario tener en claro que, a pesar de su creciente descrédito y del virtual desmantelamiento a que lo ha sometido la embestida neoconservadora, el Estado sigue siendo la máxima instancia de articulación social.

Es necesario lograr un mejor Estado, tecnológica y culturalmente más avanzado, que contemple el fortalecimiento de aquellas instituciones y programas que promuevan nuevos equilibrios en los planos de la redistribución del ingreso y el poder social, y que priorice los necesarios cambios en las instancias subnacionales, incluyendo mecanismos de participación ciudadana en los distintos niveles, en el marco de un replanteo del rol y la agenda del Estado, así como de sus relaciones con la sociedad civil.

Las reformas hacia adentro del Estado deben implantar nuevas tecnologías de gestión y transformar las pautas culturales vigentes, para lo cual requieren la firme voluntad política de quienes lo conducen.

En lo relativo a la promoción del desarrollo, el papel preponderante cumplido por el Estado como productor de bienes y servicios, como responsable principal del avance científico y tecnológico, como regulador del mercado laboral, como constructor de la infraestructura material del país o como interventor en el comercio externo ha dado paso a un creciente abandono de estas funciones -lo que ha tendido a favorecer al gran capital privado, nacional y transnacional-; en tal sentido, el estado nacional debe redefinir este rol, con las modalidades que resulten más conducentes para los objetivos acordados.

En cuanto a las funciones relativas al bienestar de la población -salud, educación, previsión social, vivienda- urge que el Estado resuma su responsabilidad en estos aspectos indelegables, fortaleciendo sus principales instituciones y con el claro conocimiento de que un Estado débil es incapaz de asumir el irrenunciable papel que le corresponde como articulador social y orientador de la dinámica y dirección global de la sociedad, estableciendo nuevos equilibrios en las relaciones de dominación social y política.

### Regulación de los servicios públicos y concentración económica

Se debe promover, y aun forzar, patrones de comportamiento empresarial que se asemejen, en todo lo posible, a los esperables en mercados eficientes, como un ineludible mecanismo en materia de regulación de monopolios naturales, sancionando y aplicando normas antimonopólicas específicas.

Es necesario diseñar y aplicar políticas orientadas a regular el comportamiento y rentabilidad de los servicios públicos privatizados. Para ello se requiere la revisión de los siguientes temas: precios de base de estos

servicios para limitar las ganancias extraordinarias; eliminación de las demoras regulatorias y aplicación efectiva de los factores de eficiencia; anulación de las cláusulas de ajustes periódicos de las tarifas mediante indexaciones que contravienen la ley de convertibilidad; reglamentación de la ley de defensa de la competencia en los que concierne a los servicios públicos privatizados.

Por otra parte, es necesario que los bienes y servicios de producción nacional tengan preferencia en las compras de las empresas privatizadas.

### Política y vida social frente a las propuestas de cambio en la economía

La transformación fundacional requerida para ponernos de pie requiere la conformación de una nueva coalición social que refleje al mismo tiempo la voluntad de superación de la crisis y la formalización de una nueva identidad que debemos construir entre todos.

Esta coalición debe integrar aquellos sectores que encarnan la producción, provenientes del trabajo y del capital, y a las actividades esenciales que hacen que nuestra sociedad continúe funcionando.

La unión para la reparación de la Nación requiere atravesar y enlazar a los partidos políticos y las organizaciones de la sociedad civil de forma de alcanzar un amplio consenso de bases mínimas respetadas por todos, que exprese, de manera inequívoca, un programa de revitalización del que nadie que desee participar legítimamente pueda sentirse excluido.

El consenso social determinará el grado de intervención del Estado y del mercado en la asignación de los recursos y la distribución de la riqueza. Este criterio se ha demostrado perfectamente compatible con el funcionamiento del sistema capitalista en las naciones más desarrolladas del planeta. También deberá descansar sobre este consenso la reconstrucción del concepto de ciudadanía fiscal, por el que todos nos convertimos en obligatorios sostenedores del estado, en relación con una equitativa distribución de las cargas impositivas.

Nos espera una ardua tarea orientada a la ocupación positiva de nuestro territorio y a la integración con nuestros vecinos del Mercosur a partir de la fijación de razonables intereses nacionales y regionales. Debemos ampliar y consolidar los avances del agro y erigir las bases de la nueva industria argentina, la del valor agregado del conocimiento y la inserción en los mercados internacionales y restablecer al estado en el rol de árbitro y protector, y no de amenaza para los argentinos.

Debemos fortalecer la democracia en el marco del imperio de estado de derecho establecido por nuestra Constitución, procurando el pleno y transparente funcionamiento de los partidos políticos.

Se impone retomar los resortes del poder nacional para las determinaciones estratégicas que hacen a los grandes temas del país. Cuanto antes comencemos, menor será el sufrimiento causado por la herencia recibida y más rápida la unión de la ciudadanía alrededor de un nuevo consenso social. El parto de una nueva sociedad hará a la Argentina renacer para recobrar lo que sobra a nuestros antecesores: coraje y confianza en el futuro.

Rafael Patricio Sosa (1893-1979)

# VIDA Y OBRA DE UN REALIZADOR



Ricardo N. Alonso (1)

*En la compleja urdimbre de los hilos históricos hay figuras que aparecen una y otra vez en nuestro camino. A pesar de no haberlo conocido personalmente, por primera vez me crucé -si es que vale la expresión- con Rafael P. Sosa mientras trabajaba en papeles recuperados en Buenos Aires y que habían pertenecido a Juan Martín Leguizamón. Al indagar más en la vida y obra de ese notable salteño decimonónico me encontré con el preciso esbozo biográfico<sup>2</sup> que sobre él había publicado el Ing. Sosa. Más tarde volví a encontrarlo al enterarme que había sido precisamente el quién dictara por largos años en el Colegio Nacional de Salta la asignatura "Geología y Mineralología"<sup>3</sup>. Finalmente, al recopilar información sobre las cuestiones hidrogénicas del Valle de Lerma encontré como uno de los viejos antecedentes la tesis de ingeniería que nuestro biografiado realizara en 1917 en Buenos Aires para obtener su título profesional de Ingeniero Civil. La concurrencia espacio-temporal de esos elementos me llevó a interesarme en la vida y obra de esta señera figura salteña, de la cual no hago aquí otra cosa que esbozar algunos rasgos relevantes de su larga trayectoria al servicio de la provincia y de su pueblo, tal como él lo hizo con decenas de viejos salteños en su cálida obra histórica que es parte del legado que nos dejó. El presente trabajo pretende integrar en un sólo artículo la suma de esbozos biográficos dedicados a su memoria, algunos publicados (Figueroa Aroz, 1973; Figueroa, 1980) y otros inéditos (Navarini de Demergassi, 1993; Di Lorenzi de Ruiz Moreno, 1993; Sosa, 1993).*

## Datos biográficos

Rafael Patricio Sosa nació en Salta el 24 de octubre de 1893<sup>4</sup> y falleció en esta ciudad el 8 de Marzo de 1979 a los 85 años de edad. Sus padres fueron don Patricio Sosa y doña Adelina Macchi<sup>5</sup>. Realizó sus estudios primarios en la escuela pública. Los estudios secundarios los realizó en el antiguo Colegio Nacional de Salta donde egresó como Bachiller en 1910<sup>6</sup>. En las memorias editadas del colegio figura como "alumno sobresaliente" (cf. Anónimo, 1926, pp. 62-63). Con su grado de bachiller marcha a Buenos Aires y se inscribe para cursar estudios de ingeniería civil en la Facultad de Ciencias Exactas<sup>7</sup>. A los 24 años egresa laureado como Ingeniero Civil con Diploma de Honor<sup>8</sup>. Su tesis consistió en un proyecto de embalse en el río Mojotoro. Esta vieja idea nunca fue materializada a pesar de la importancia que tenía para regular las aguas de riego y para la producción de energía eléctrica. El proyecto consistía en ejecutar un cierre en la estrechura de Mojotoro, un kilómetro aguas arriba de la estación homónima del FFCC Gral. Belgrano. Allí, afloran rocas macizas pertenecientes al Paleozoico inferior que fueron cortadas por la erosión remanente del río

que terminó capturando a los cursos de agua del Vaqueros, Wierna y La Caldera y derivándolos a la cuenca del río Lavayen-Bermejo<sup>9</sup>. El tipo de dique que se había elegido era el de "gravidad". La altura del coronamiento iba a ser de 92 m a una cota de 1.163,25 m.s.n.m., cubriendo el lago una superficie de 970 hectáreas. La capacidad utilizable del embalse se había calculado en 350 km cúbicos, lo que iba a permitir regar una zona de 35.000 hectáreas. La obra hidroeléctrica complementaria suministraría unos 1.000 Kw. La ejecución del trabajo revela la utilización de un millón de metros cúbicos de hormigón<sup>10</sup>. Terminados sus estudios regresa a Salta y ocupa su primer cargo como Jefe del Departamento de Obras Públicas, Topografía e Irrigación<sup>11</sup>. Lo encontramos también como profesor titular en el Colegio Nacional (cf. Anónimo, 1926, p. 74). Como hombre público también tuvo una actividad diversa ocupando diputaciones, ministerios, presidencias y hasta el gobierno de la ciudad de Salta. Así, lo encontramos electo en varias oportunidades como legislador provincial en la categoría diputado. En 1922 asume como Ministro de Hacienda del gobernador Dr. Adolfo Güemes<sup>12</sup>. En 1928 asume como Ministro de Gobierno del Dr. Julio Cornejo<sup>13</sup>. Fue convencional

constituyente para la reforma de la constitución en 1923<sup>14</sup>. Fueron numerosas las reformas que entonces se promovieron, debiendo destacarse su actuación trascendente al defender y hacer sancionar el artículo 190 fijando el 20% como mínimo de la renta fiscal del estado, como fondo propio para el sostenimiento de la educación común en la provincia. En dos oportunidades fue presidente del Consejo General de Educación. Actuó también como interventor de la Municipalidad de Salta. Fue presidente durante cuatro períodos de la Asociación de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores. Durante 28 años estuvo al frente de la Liga Naval Argentina. Todo ello demuestra un trabajo constante, tesoro y honorífico a favor del bien público. Ahora bien, a pesar de ser un hombre proveniente del campo de las ciencias exactas<sup>15</sup>, ello no fue óbice para que se dedicara con entereza a su pasión favorita: la historia. En esto sus logros fueron muy importantes con la creación y dirección de entidades que alcanzaron renombre y prestigio. Ya, tan temprano como 1921, lo encontramos como Consejero de la primera entidad cultural de Salta, la "Asociación Estimulo del Arte". Fue fundador, primer presidente y director desde su fundación del "Instituto Belgraniano de Salta".

Fue miembro fundador del "Instituto San Felipe y Santiago de Estudios Históricos de Salta". La Junta de Historia Eclesiástica Argentina lo designó como miembro correspondiente. Sería largo enumerar la cantidad de cargos y funciones honoríficas que tuvo. Sin embargo no debemos dejar de mencionar que fue Presidente del Instituto Argentino-Chileno de Cultura; Presidente del Instituto Cultural Argentino-Boliviano, Miembro Honorario de la Agrupación Tradicionalista Gauchos de Güemes; Académico del Instituto Güemesiano; Miembro del Instituto de Estudios Históricos "Güemes y el Norte Argentino"; Presidente de la Asociación "Dante Alighieri"; Vicepresidente del Comité Ejecutivo del Sesquicentenario de la Batalla de Salta en 1963; Vicepresidente de la Comisión Organizadora de los Festejos del Sesquicentenario del Congreso de Tucumán en 1966, entre otros honrosos cargos. Numerosos honores se le hicieron en vida, debiendo destacarse la Medalla de Oro que recibió del Gobierno de la Provincia de Salta en 1970<sup>16</sup> y la "Orden de Bernardo O'Higgins" en el grado de Comendador que le otorgara el Gobierno de Chile el 13 de Agosto de 1976. Recibió también la Medalla de Oro del Rotary Club de Salta como "Premio al Servicio Distinguido". Una es-



IMPRENTA  
**LAPRIDA**

*Junto a la Cultura*

LAPRIDA 580 - TEL: 4314698 - 4400 - SALTA

cuela primaria de la ciudad de Salta, ubicada en el Barrio Castañares, ha sido también designada con su nombre lo que constituye un justo homenaje a quien bregó tanto por la educación.

### Museo Colonial, Histórico y de Bellas Artes

Tal vez su obra más trascendente sea el haber gestado el Museo Colonial, Histórico y de Bellas Artes de Salta. La idea le surgió en el año 1928 mientras actuaba como Ministro del Gobernador Julio Cornejo. Se puso en campaña y logró la donación de cuadros y grabados de los pintores y artistas del momento algunos de los cuales alcanzarían gran renombre. Con unas 150 obras diversas, el 9 de Junio de 1930 se inauguró el museo en las instalaciones del Consejo General de Educación. Con la revolución de Septiembre de 1930 quedó abandonado y las obras marcharon a la Biblioteca Provincial. En 1943 se restauró el Cabildo Histórico y allí vio el Ing. Sosa la posibilidad de instalar nuevamente el museo. Fue así reinaugurado en los altos del Cabildo el 16 de Abril de 1945, esta vez con más de un millar de piezas correspondientes a obras pictóricas, esculturas, muebles, armas, piezas arqueológicas, imágenes religiosas, uniformes militares, documentos, libros y otros objetos (Navarini de Demergassi, 1993). Más tarde el museo se enriqueció con mobiliario que perteneció a los jesuitas y también el donado por la familia Leguizamón para armar la sala Juan Galo Leguizamón. Es importante el papel que cumplió también su esposa, la Sra. María Luisa Gallac en trabajos de restauración. A la vez ambos, que trabajaron gran parte de su vida ad honorem para el museo, donaron además gran cantidad de objetos y costearon con dinero propio el acondicionamiento de las donaciones. El Ing. Sosa fue por más de 20 años director del museo incluso hasta poco antes de su muerte.

### Educador

El Ing. Sosa perteneció a esa estirpe de viejos profesores señoriales. Durante 40 años desempeñó la docencia como profesor del Colegio Nacional, el mismo en que cursara sus estudios secundarios. Como alumno, ya comentamos que figura en calidad de sobresaliente en unas memorias editada del colegio en 1926.

Tuvo él la suerte de formarse al lado de grandes educadores como Bernardo Frías, Juan Carlos Dávalos, Moisés Oliva, Conrado Serrey entre otros. De ellos debió adquirir las cualidades que hacen al buen docente. Cito un extracto que condensa este aspecto, tomado de una conferencia durante un acto de homenaje y cito: "De todas sus facetas, resalta nitidamente la de educador. Él amaba la docencia, no como un estrado desde el cual ufanarse con su saber, sino con el deber humilde e insoslayable de orientar a todo aquel que se internara por los caminos del conocimiento. Su espíritu docente se balanceaba con una extrema justicia y con una modestia singular, dejando para otros los lauros y los encomios, mientras abrazaba su quehacer con la vocación de un consagrado".

El Ing. Sosa enseñó dos materias de las ciencias exactas (física y matemáticas) y dos de las ciencias naturales (geología y mineralogía). En el dictado para el secundario de las materias geología y mineralogía, fue el último de los profesores que tuvo a su cargo la enseñanza ya que en 1945 se dejaron de dictar. Al referirse a su labor docente, José Hernán Figueroa Aroz dijo: "fue una abrumadora labor realizada hasta jubilarse, pero que significó, en su cotidiano sacrificio, un testimonio valioso de su consagración a la juventud del terruño que alcanzó, a través de su medular enseñanza, el acceso a disciplinas severas del pensamiento, merced a sus cualidades de pedagogo". El Ing. Sosa se jubiló como profesor en 1959.

### Obra publicada

Todos los que han escrito esbozos biográficos del Ing. Sosa han resaltado su labor como historiador. A lo largo de su vida publicó decenas de artículos sobre diversos temas de la historia salteña desde su fundación. Esos artículos serían difíciles de conseguir por estar publicados en diarios y revistas o formar parte de textos de discursos, conferencias o audiciones radiales. Por ello fue un gran logro que él se decidiera a juntarlos y publicarlos en forma de libro salvándolos en grupo para la posteridad. Así, en 1973 vio la luz una obra de 246 páginas, modestamente titulada "Algunos trabajos sobre temas históricos", la cual reúne unas 40 contribuciones de sus autorías. De ellos él rescataba como sus mejores contribuciones las siguientes: "Batalla de Salta o de Castañares"; "El



pronunciamento de Salta a favor de la revolución de Mayo?"; "¿Qué juró Belgrano en el río Pasaje?"; "El Obispo Victoria"; "Gurruchaga"; "Un matrimonio de Patriotas"; "Los diputados por Salta al Congreso de Tucumán"; "Discurso sobre temas educacionales"; y el "Coronel Apolinario Saravia". Sin embargo hay otras de gran valla como la biografía que escribió de Juan Martín Leguizamón y también del médico escocés Joseph Thomas Redhead, que actuó como científico en Salta y fue médico de Belgrano y Güemes. Merece además destacarse una interesante síntesis sobre la historia de Cafayate que escribió y expuso con motivo de uno de los aniversarios de su fundación en 1966. Al referirse al viaje escribe y cito: "Deseo expresar el deleite que experimento cada vez que vengo a Cafayate, al atravesar la hermosa Quebrada de las Conchas, con su variada polícrómia, con sus estratos que parecen haber sido torturados por un catáclismo geológico, y las formas tan caprichosas que se ven por doquier en las laderas, como simulando esculturas o construcciones arquitectónicas. Todo ello exalta la imaginación del viajero y la predispone para aceptar sugestivas y bellas leyendas, tal la del "Cerro que se enoja", ocultando su cumbre entre nubes cuando algún intruso pretende descubrir el "tesoro" que allí se esconde. Hinchidos de esas emociones desembocamos en el Valle Calchaquí, en ese maravilloso accidente geográfico que descendiendo desde el pie del Nevado de Acay recorre unos 200 km de norte a sur, enmarcados por dos cadenas montañosas, mientras el

fondo del valle se desliza, en casi toda su extensión, el río Calchaquí, que recoge las aguas que bajan de las serranías circunvecinas" (p. 151). Estas líneas podrían adornar cualquier guía de turismo sobre la zona. Y hablando de turismo, proféticamente finaliza su artículo sobre Cafayate diciendo que por "su ubicación, sus caminos, su altitud moderada, su clima tan saludable y el progreso ya alcanzado, le auguran un gran porvenir con extraordinarias perspectivas económicas. Para referirme a una sola, el turismo, cada vez mayor, será una apreciable fuente de recursos". Finalmente se refiere a la Quebrada de Escape y el camino a Cachi y vuelve a profetizar sobre lo que hoy llamamos y es el circuito turístico de los Valles Calchaquíes cuando señala: "Que delicioso circuito turístico se formará cuando se pueda ir, en cualquier época del año, por una de ellas y volver por la otra!" (p. 155). Su pasión por divulgar el conocimiento histórico lo llevó a dar numerosas conferencias, participar de distintos actos de homenaje invitado como orador y expresarse a través de audiciones radiales. En este sentido, en su labor de conferencista lo hizo dentro y fuera del país debiendo destacarse sus disertaciones en la Universidad de San Marcos (Lima, Perú); la Casa Argentina en La Paz (Bolivia); el Auditorium Municipal de Antofagasta (Chile); Radio Universidad de Tarija (Bolivia) entre otros.

### Juicios de valor

El estudio de la vida y obra de Rafael P. Sosa nos descubre a un salteño ejemplar,

# empresalta.com

El portale economía y negocios de Salta

■ un mundo de información en sus manos

un hombre sabio y bondadoso, abnegado, entregado al estudio y la docencia con pasión, modesto, humilde y vocacional. Forma parte de ese selecto grupo de hombres que están llamados a ser hacedores a favor del bien común, en favor de las futuras generaciones. Sus nietas lo recuerdan cariñoso y afectivamente como "El Abuelito" con toda la carga psicológica profunda que encierra esa figura familiar señera. En una nota, publicada en el diario El Tribuno de Salta en 1978, un año antes de su muerte, aparecía un título en página central que decía "Rafael Patricio Sosa, Patriarca de la Cultura y el Quehacer de los Salteños", y en uno de sus párrafos se comentaba: "Ingeniero, historiador, ensayista, publicista, hombre público y sobre todas las cosas: espíritu y corazón abiertos a las más caras expresiones, este salteño, cuya obra es conocida dentro y fuera del país, es uno de los hacedores del presente". Mónica Di Lorenzi de Ruiz Moreno, que fuera directora del Museo Histórico del Norte, cerró su conferencia de homenaje al cumplirse un centenario del nacimiento de nuestro biografiado con las siguientes palabras: "Por su obra y su vida ejemplar, Rafael P. Sosa, bien merece el reconocimiento de la posteridad y mantener vivo su espíritu de disciplina y tesón ha de ser el mejor homenaje que podamos rendir a su memoria". Finalmente, Figueroa Aroz (1973) al referirse al referirse a la obra mayor para los salteños que nos legara el Ing. Sosa, cual fue el haber fundado y dirigido por décadas el Museo Colonial, Histórico y de Bellas Artes -del cual somos deudores todos los nacidos en esta tierra- termina señalando que "justicieramente se le puede acordar el título enviable de 'Benemérito Ciudadano de Salta'".

## Referencias

- Anónimo, 1926. Colegio Nacional de Salta. Publicación Recordando el 50° Aniversario cumplido el 1° de Marzo de 1915. Breve Reseña Histórica. Imprenta y Librería C. Velarde, 139 p. Salta (Este trabajo figura con autor anónimo pero sería obra de Policarpo Romero, quien fuera secretario y profesor del Colegio Nacional).

- Archivo familiar. Datos biográficos del Ing. Rafael Patricio Sosa. Salta.

- Di Lorenzi de Ruiz Moreno, M., 1993. Rafael Patricio Sosa. Conferencia realizada en la Sala Capitular del Cabildo Histórico de Salta, Miércoles 10 de Noviembre de 1993. Ms, 7 p., inédito, Salta.

- Figueroa Aroz, J.F., 1973. Palabras preliminares. In: Sosa, R.P., 1973. Algunos trabajos sobre temas históricos. Ediciones Dirección de Cultura de la Provincia de

Salta, 246 p. Salta.

- Figueroa, F.R., 1980. Diccionario Biográfico de Salteños. Eucasa Editorial de la Universidad Católica de Salta, 358 p. Salta.

- Navarini de Demergassi, L., 1993. Homenaje al Ing. Rafael Patricio Sosa en el centenario de su nacimiento. Conferencia realizada en la Sala Capitular del Cabildo Histórico de Salta, Miércoles 10 de Noviembre de 1993. Ms, 4 p., inédito, Salta.

- Ruiz Huidobro, O.J., 1968. Descripción Geológica de la Hoja 7e Salta. Instituto Nacional de Geología y Minería, Boletín N° 109, 46 p., más láminas y mapas. Buenos Aires.

- Sosa, M., 1993. Homenaje a Rafael P. Sosa en su centenario. Conferencia dictada en la escuela primaria "Rafael P. Sosa" de Barrio Castañares, Salta. Ms. 1 p., Salta, inédito.

- Sosa, R.P., 1973. Algunos trabajos sobre temas históricos. Ediciones Dirección de Cultura de la Provincia de Salta, 246 p. Salta.

## Notas:

1 Doctor en Ciencias Geológicas. Profesor de la UNSA e investigador del CONICET.

2 Don Juan Martín Leguizamón. Monografía publicada por el Consejo General de Educación de Salta. Incorporada en la obra: Sosa, R.P., 1973. Algunos trabajos sobre temas históricos. Ediciones Dirección de Cultura de la Provincia de Salta (pp. 111-114), 246 p. Salta.

3 En la actualidad, periodo académico de 2001, el suscrito dicta la materia optativa "Historia de la Geología de América Latina" en la Facultad de Ciencias Naturales de la Universidad Nacional de Salta. Uno de los cursantes es la profesora Rosario Sosa, nieta del biografiado en esta nota, quien realiza una investigación histórica y epistemológica sobre la enseñanza de la geografía. Debo a la profesora Sosa los antecedentes sobre esta cuestión.

4 Este mes de octubre de 2001 se cumplen 108 años de su natalicio.

5 Figueroa, F.R., 1980. Diccionario Biográfico de Salteños. Eucasa. Editorial de la Universidad Católica de Salta (pp. 254-255), 358 p. Salta.

6 El mismo año lo hicieron además como compañeros de promoción los señores Antonio Palermo, Andrés Martínez, Julio Aranda, Juan L. Aranda, Ernesto Quintana, José Manuel Arias Urburu y Abel Ortiz (cf. Anónimo, 1926. Colegio Nacional de Salta. Publicación Recordando el 50° Aniversario cumplido el 1° de Marzo de 1915. Breve

Reseña Histórica. Imprenta y Librería C. Velarde (p. 95), 139 p. Salta.

7 Rafael P. Sosa eligió la ingeniería. Digamos que no era frecuente encarar esos estudios para los salteños en la Universidad de Buenos Aires. En aquella época se la conocía despectivamente a la UBA como la "universidad de los abogados". A Sosa le tocó realizar sus estudios en tiempos pre-reforma universitaria de 1918.

8 cf. Anónimo, 1926, pp. 62-63

9 Previamente a la captura fluvial, esos ríos se dirigían hacia el sur en dirección a un gran lago que ocupaba el extremo central y sur del Valle de Lerma. 10 Cf. Ruiz Huidobro, O.J., 1968. Descripción Geológica de la Hoja 7e Salta. Instituto Nacional de Geología y Minería, Boletín 109 (pp. 44-45), 46 p., más láminas y mapas. Buenos Aires.

11 cf. Anónimo, 1926, p. 62-63

12 Gobernó la provincia de Salta entre 1922 y 1925. 13 Gobernó la provincia de Salta entre 1928 y 1930.

14 Por ley del 3 de Octubre de 1928 se declaró necesaria la reforma total de la constitución de 1906. La Convención Provincial, presidida por Benjamin Zorrilla, tuvo como convencionales entre otros a Vicente Arias, Carlos Aranda, Ernesto Bavio, Darío Arias, Adolfo Figueroa, Pedro Güemes y a los ingenieros Abel Cornejo y Rafael P. Sosa. 15 Se dictaron leyes que propendían a la mejora de las condiciones de vida, dotando a la provincia de la más moderna legislación obrera. Se estableció también la elección directa del gobernador y se hicieron importantes mejoras judiciales. 16 En la actualidad es el Consejo Profesional de Ingenieros, Agrimensores y afines.

17 Es muy común en las gentes ignorantes el encasillar a las personas y rotularlas en cuanto a que deben hacer o dejar de hacer de acuerdo al título que les haya otorgado la universidad. Así, un biólogo no puede hacer otra cosa que no sea biología y un médico debe dedicarse a la medicina. Esta parcelización del conocimiento ha hecho más daño que beneficio. Hoy se tiende nuevamente al generalismo en contra del especialismo y las disciplinas buscan entroncarse en forma interdisciplinaria, multidisciplinaria y transdisciplinaria. 18 Presidente por un periodo de cuatro años desde 1974.

19 El Gobierno de la Provincia de Salta, a través de su Ministro de Gobierno Dr. Humberto Alias D'Abate dictó la Resolución 1118/70.

20 Quinquela Martín, Basaldúa, Collivadino, Ramoneda, Gramajo Gutiérrez, García Bes, Pedro Tenti, y otros. 21 Marcela Sosa, 1993. Homenaje a Rafael P. Sosa en su centenario. Conferencia. Ms. Salta

22 Esas materias se dictaron en la R. Argentina en los colegios secundarios

entre 1962 y 1945, año en que fueron inexplicablemente suspendidas de la currícula, situación que se mantiene hasta el presente.

23 Figueroa Aroz, J.F., 1973. Palabras preliminares. In: Sosa, R.P., 1973. Algunos trabajos sobre temas históricos. Ediciones Dirección de Cultura de la Provincia de Salta, 246 p. Salta.

24 En las palabras preliminares escritas a guisa de prólogo por Figueroa Aroz, encontramos sintetizadas los valores esenciales de la obra en el siguiente párrafo: "El libro constituye una selección de trabajos realizados por el autor -discursos, conferencias, artículos varios-concebidos con sencillez deliberada de estilo, insertos en páginas donde Sosa da muestras equilibradas de su talento en escritos sin afectación, revalorando la existencia de padres de la patria, hoy un tanto relegados en esta época de cambios rápidos que está trocando el carácter de la sociedad argentina y también salteña, transformando seculares costumbres. Bien documentado siempre, el lector no encontrará fallas en él, porque esas páginas están respaldadas en la rectitud moral, por nadie cuestionada, de su gestor, que se advierte en el tratamiento ecuménico de los temas abordados por su pluma nunca empagada en el rencor, siempre animada por un espíritu de "dar a cada uno lo suyo" en el transcurrir histórico. Sereno en sus juicios, desprejuiciado, enfoca el acontecer argentino tratando de pensar inteligentemente el pasado nacional en el ámbito regional que es el que nos toca de cerca de los salteños. Su obra en este sentido contrasta con la denigratoria al uso de un revisionismo en auge, cuyo trasfondo revela una frustración, en sus indagaciones casi siempre teñidas de un color político".

25 Figueroa Aroz comentaba que estas contribuciones históricas, "sumados a innumerables artículos aparecidos en la prensa lugareña, dan testimonio de su afán patriótico e igualmente de su vigilante celo por dar a conocer a las presentes generaciones los próceres de la nacionalidad, muchos de ellos injustamente olvidados". 26 Usa el verdadero nombre de ese accidente geográfico que contiene al río homónimo en el tramo que va desde la junta de los ríos Calchaquí y Santa María hasta el río Guachipas. 27 Referencia el famoso Tesoro del cerro El Zorrillo sobre el cual existe una larga leyenda en Salta que ha sido tratada entre otros por el profesor Juanito Fedel en su libro "Tres incógnitas de Salta" y por el periodista Roberto Vitry en artículos periodísticos y conferencias. 28 Fundada en 1551 es la más antigua de América del Sur y la segunda fundada en América luego de Santo Domingo en 1538. 29 Citado por Laura Navarini de Demergassi (véase cita en las referencias).

"Enteramente Argentina"

Dirige: Mónica Bianchi

por FM Aries

Lunes a viernes de 15:30 a 16:30 Hs.



Lleva el nombre del Dr. J. Armando Caro y está en Cerrillos

## La biblioteca más importante del NOA

La colección privada más importante de Salta y, quizás del Noroeste argentino está en Salta: es la Biblioteca J. Armando Caro, ubicada en Cerrillos, a 15 kilómetros de la ciudad capital. Reúne 14.000 volúmenes, centenares de folletos, publicaciones periódicas, archivo de recortes periodísticos, 40.000 diapositivas y una colección de más de 300 postales antiguas de Salta.

Cuenta con edificio propio y funcional, de más de 110 m<sup>2</sup> construidos con normas de conservación preventiva. Se inauguró en enero de 2001.

Especializada en temas relacionados con el Noroeste argentino y la región andina sur central, tiene también una nutrida sección de ciencias sociales. Es relevante la información estadística sobre Salta. ¿Por qué lleva el nombre del doctor J. Armando Caro? No pusimos su nombre sólo por razones familiares y afectivas. Tampoco porque él haya nacido en Cerrillos en 1910 y muerto también aquí en 1985, o porque haya ocupado importantes cargos políticos electivos o haya sido pionero de la radio y la televisión en Salta. En esa denominación pesó una razón menos conocida, pero importante: el J. Armando Caro pensaba

que una de las obras más importantes y duraderas era crear bibliotecas. Habría hecho, además de un homenaje, es un acto de fidelidad a esa idea suya", dicen sus dueños. ¿Cómo se formó esta biblioteca? "Comenzamos con pocos libros en 1968, los que lentamente se fueron incrementando. En 1976 parte de su material, (publicaciones políticas y textos prohibidos), tuvieron que ser destruidos. La inestabilidad, la falta de libertad y nuestro exilio detuvieron su crecimiento. A partir de 1983 retomamos la tarea. Antes que objeto puntuario o pasatiempo de coleccionistas, esta biblioteca es una herramienta de trabajo. Su cuerpo principal creció en Buenos Aires entre 1983 y 1995. Desde mediados de 1996 la instalamos en Salta", añaden. En 1995 incorporó, por adquisición, una parte importante de la biblioteca que pertenecía al abogado y político conservador doctor Carlos Serrey (senador nacional por Salta durante dos periodos en los años '30). En julio de 2001, a partir de la donación de la familia, se sumó la biblioteca del profesor Ricardo Casterán, de Tucumán. Ella incluye bibliografía sobre arte, literatura y filosofía, además de una colección de libros y revistas editados en Fran-

cia a partir de 1945, entre ellos las primeras ediciones de Jean Paul Sartre y André Malraux. También una excepcional colección discográfica que incluye voces de escritores como Albert Camus y los primeros discos grabados en París por Edith Piaff.

La colección de libros de la Biblioteca J. Armando Caro incluye en su tesoro, que se guarda en depósito de seguridad de un banco, primeras ediciones de "Civilización y barbarie" con autógrafos de Sarmiento y los 53 volúmenes de sus "Obras completas" (1887-1903); "Cosmos" y "Voyage aux régions équinoxiales du nouveau continent" de Alexandre Humboldt o "Histoire du Consulat et de l'Empire" de Thiers. También las "Memorias" de José María Paz; "Historia de la República Argentina" de Vicente Fidel López; colección completa de "El Plata Científico Literario" de Miguel Navarro Viola; y "Evaristo Carriego" e "Historia universal de la familia" de Jorge Luis Borges, una edición de "Don Segundo Sombra" impresa en Maastrich y la primera edición de "Veinte poemas para ser leídos en el tranvía" con autógrafo de Oliverio Girondo, de entre otras. También, posee una parte importante de los "Diarios de

Sesiones" del Congreso Argentino (1853-1943); los veinte primeros años de la revista "Criterio" (1928-1948) y revistas culturales de la región.

La Biblioteca J. Armando Caro es privada y se sostiene hasta ahora con el esfuerzo exclusivo de sus propietarios; no ha recibido ningún subsidio institucional aunque diversas personas contribuyeron circunstancialmente con donaciones de libros o canjes de publicaciones. Entre quienes la visitaron figuran los historiadores argentinos Félix Luna, Dora Barrancos, José Carlos Chiaramonte, Fernanda Gil Lozano, Hugo Biagini, Lucía Gálvez, María Saenz Quesada y los norteamericanos Nicholas Biddle, Erick Langer, Donna Guy, Erick Carter, entre otros.

Tiene carácter semi público. Atiende gratuitamente a investigadores argentinos y extranjeros; solamente solicita el retorno de las publicaciones a las que sirvió y agradece la donación de libros y otros materiales. Las consultas se efectúan en el salón; no se autorizan préstamos a domicilio. La licenciada Lucía Solís-Caro Figueroa, es quien dirige esta biblioteca.

### OSVALDO CAMISAR GUILLERMO D. AMADO

ABOGADOS

Leguizamón 452 - Tel.: 421-5016 - 431-7866 - Fax: 431-1829  
4400 - SALTA

### Consultorios Médicos, Bioquímico, Odontológicos Gral. Güemes 898 Tel: 431-7535

Diabetes y Nutrición: Dra. Silvia Saavedra  
Ginecología y Obstetricia: Dra. Susana García  
Cardiología, Holter: Dr. Carlos Alberto Cúneo  
Cirugía Plástica, Quemados: Dr. Valois Medina.  
Cirugía General. Videolaparoscopia: Dr. Raúl Eduardo Caro  
Coloproctología tratamiento alternativo de hemorroides:  
Dr. Agustín M. García  
Laboratorio Análisis Clínicos: Dra. María Elena Almendro  
Rehabilitación Oral. Implantes:  
DR. Juan M. Medrano de Maussion  
Odontología Gral: Dr. Eliseo Caro Outes  
Cirugía Odontológica: Dr. Federico Medrano Caro

### HECTOR CORNEJO D'ANDREA AMERICO ATILIO CORNEJO BERNARDO AMERICO CORNEJO

ABOGADOS

Estudio: Santiago del Estero 569  
Tels.: 421-3052 / 421-3086  
Fax: (0387) 431-3152 - 4400 Salta

### ESTUDIO JURIDICO SOSA Y ASOCIADOS

BALCARCE 472 TEL.: 431-0134  
LINEAS ROTATIVAS - FAX: 431-1529  
E-mail: sosabogados@arnet.com.ar

### EMILIA FORNARI PABLO DE LA MERCED

ABOGADOS

ENTRE RIOS 837 - TEL/FAX: 421-2739 / 431-0191 - SALTA

### ESTUDIO JURIDICO HUMBERTO ALIAS D'ABATE EDA R. ALIAS D'ABATE

Avda. Belgrano 689 - Tel/Fax: (0387) 421-3895 - Salta

### ESTUDIO JURIDICO SARAVIA ETCHEVEHERE & ASOCIADOS

Dr. Gonzalo F. Saravia Etchevehere - Dr. Hipólito Irigoyen  
Dr. Sebastián Saravia Tamayo - Dr. Ramiro Simón Padrós  
Necochea 460 - Tel/fax: (0387)421-5358 / 431-8494  
E-mail: gсарavia@salta-server.com.ar - 4400 SALTA

### ANTONIO RESTOM Y ASOCIADOS ESTUDIO JURIDICO MARIA LOURDES

España 87 - Tel/Fax: (03875) 421-516 - TARTAGAL (SALTA)

### ESTUDIO JURIDICO

Ricardo A. Reimundin  
Manuel Pecci - Carlos Douthat  
Bernardo Sayus  
Ramiro García Pecci  
Silvina Pecci

Juramento 72 - Tel: 432-0900 - Fax: 431-1075  
4400 - SALTA - E-mail: juramento72@arnet.com.ar

### Miguel Sebastián Cornejo Ferns Cornejo Dubois ABOGADOS

Apolinario Saravia 228 - Tel/Fax: (0387) 432-0028  
4400 - Salta

### GUSTAVO CECILIA ODONTÓLOGO GABRIEL E. CECILIA ODONTÓLOGO

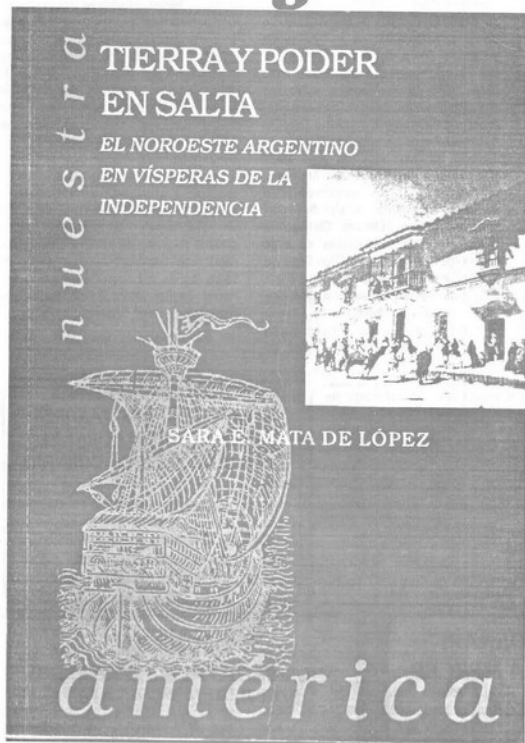
25 de Mayo 591 - Tel: 431-4384 - 4400 SALTA

### ESTUDIO SOLÁ FIGUEROA ABOGADOS Gaspar Solá Figueroa Gustavo Montenegro Rodrigo Zambrano Echenique Martín Gastón Mulki

Francisco de Gurruchaga 154 - Tel/Fax: (54-387)4313713/4217862/4217864  
E-mail: solafigueroa@arnet.com.ar / estudio-solafigueroa@arnet.com.ar  
4400 Salta - República Argentina

Con "Tierra y poder en Salta" Sara Mata aporta un salto en calidad

# Hacia una historia inteligible e inteligente



Las casi trescientas setenta páginas de "Tierra y poder en Salta" (1), el libro de Sara Mata de López que acaba de editarse en Sevilla, marcan una ruptura con cierta historiografía local excesivamente ensimismada, demasiado expuesta a diluirse en la crónica pintoresca o en el anecdotario simplista. Más predispuesta a la contemplación narcisista que al esfuerzo comprensivo; más interesada en producir biografías laudatorias que en abrir interrogantes y más dada a cultivar certezas que a usar las herramientas críticas, esa historiografía languidece aunque resistiéndose a abandonar la escena.

Pero no se trata sólo de rupturas. Es de justicia señalar también una continuidad con otra rica e intermitente tradición: la que aportó una visión espacialmente más abarcadora, temáticamente más amplia y

mentalmente más extrovertida. De ella bebieron, y a ella también acrecentaron, historiadores como Bernardo Frías o Atlio Comejo, para mencionar sólo a quienes Sara Mata reconoce como precursores del estudio de la historia de los complejos procesos económicos y sociales del ámbito rural salteño.

Es pertinente recordar que hacia 1940 y entre otros, Carlos Romero Sosa o Carlos Reyes Gajardo, dentro de Salta, y Julio V. González, Juan Canter o David Efron, fuera de nuestra provincia, produjeron las primeras recusaciones a la producción de este tipo de historia "de puertas adentro", resistente a los criterios comparativos, acotada a un puñado de familias - antes que social - reducida a un pequeño repertorio de personajes y cuestiones y construida con rudimentarias herramientas. Que ese tardío intento de sentar las bases de una "nueva escuela histórica" se

truncara, no se explica tanto por la falta de decisión de sus impulsores como por la no maduración de ciertas condiciones.

Sometida a constantes amenazas, con retrocesos y alibajos, con muchas imperfecciones y notorias insuficiencias, algunas de esas condiciones fueron madurando en los últimos sesenta años, en el país y en Salta. Sin quitar una pizca al mérito personal que tiene, primeros frutos de esta maduración son este libro de Sara Mata, su labor como investigadora y la que viene realizando el equipo que dirige en el Centro Promocional de las Investigaciones en Historia y Antropología (CEPIHA) dentro la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Salta, además de la continuidad, bajo su dirección, de la revista "Andes", producto de excelente calidad. Ya sabemos que los textos de historia son hijos del presente, y aunque no se confundan con él, respiran su clima, recogen sus preocupaciones y de él se nutren. Un producto intelectual como éste era impensable, y tal vez imposible, en la agitada década de los '70, cuyas violentas confrontaciones ideológicas presidieron la fundación de nuestra joven universidad. Tan pronto como se creó, se olvidó que en el diseño de su carrera de Historia participaron, entre otros, José Luis Romero, Gregorio Weinberg o Luis V. Sommi.

La vida académica fue teñida por esos choques y por el brusco tránsito desde el dogmatismo militante que, primero, catequizaba con Paulo Freire, Gunder Frank y Eduardo Galeano y más tarde con el "nacional y popular". A partir de 1976 la dictadura añadió su pedagogía del terror, expulsando a docentes, imponiendo trabas al acceso a los archivos, desempolvando un hispanismo de cuño franquista y poniendo el acento en la geopolítica, en la historia institucional y del derecho. Semejante disparidad de voces no era, precisamente, expresión de un amable diálogo cultural. Fue, por el contrario, expresión intolerante del cruce de dogmas y actitudes irreconciliables dentro de una Universidad transformada en un Campo de Agramante.

Todo ello con el telón de fondo, y también el peso, de una doble marginalidad: la que otorga la condición provincialina respecto del centro del país y la que proviene del país en relación al mundo desarrollado. Dogmatismo, violencia, autoritarismo, represión, marginalidad: era necesario remontar todos estos factores adversos para restablecer los vínculos

con aquella historiografía que encará los temas como problemas, que planteó preguntas y usó instrumentos críticos para intentar comprenderlos.

## Nuevos caminos y enfoques

La combinación de esos factores retrasó la recepción de los cambios que hace más de tres décadas se estaban produciendo dentro de la historiografía de América latina. La lenta, y todavía insuficiente, construcción de la democracia permitió que se instalaran dudas allí donde antes se habían impuesto las certezas. Se abrieron o reabrieron las posibilidades para "explorar nuevas rutas temáticas e interpretativas". Junto con la mejora en la formación profesional, se emprendió la "fatigosa búsqueda de nuevas claves interpretativas". Esto dio lugar a la aparición de maestros que intentan "enseñar antes que deslumbrar", como señala Halperín Donghi. Un campo donde ese cambio se hizo más visible es el de la historia andina, "una de las áreas más activas de producción historiográfica". Dentro de esa corriente debe situarse a este excepcional trabajo de Sara Mata, tan bien estructurado y documentado como sobriamente escrito. En los últimos treinta años, desde México al Perú, "la investigación histórica puso de manifiesto la complejidad del mundo rural americano", señala la autora al iniciar su libro. Si no exclusiva, la pertinencia y la vinculación de Salta con el mundo andino, no sólo dibuja un espacio: define, además, un enfoque que permite avanzar en esta búsqueda de una historia inteligible e inteligente.

No es éste el único párrafo donde la alusión alude a la complejidad. Son las "complejas relaciones" sociales, económicas y políticas las que contribuyen a modelar y a definir los rasgos peculiares de la sociedad que estudia. También lo es nuestro espacio rural, que no se agota en enormes e inmóviles latifundios que unos pocos señores manejaban con un puño, dejando crecer un conjunto de medianos y pequeños propietarios al calor de un incipiente mercado donde la tierra podía comprarse y venderse.

Era compleja la actividad mercantil que, aunque tenía su centro en él, trascendía el comercio de mulas. Había también comerciantes que invertían su capital en la adquisición de tierras o hacendados que extendían sus negocios a la actividad comercial. O es-

Por Gregorio A. Caro Figueroa

tancieros que tomaban préstamos a comerciantes. Compleja es esa sociedad de rígidos estamentos (aunque también elemental), cuya cerrazón no impedía que se abrieran intersticios para el ascenso de algunos individuos. Pese a los prejuicios respecto al color de piel y a las barreras formales, la multiplicación de mestizos demuestra que las severas diferencias étnicas también eran eludidas.

Una y otra vez Sara Mata vuelve sobre la complejidad, no para utilizar esta palabra como una descripción del objeto de estudio. Y, meivos aún, como coartada o modo de escapar a esquemas simplistas y reductores. La emplea como un conjunto de llaves que ayudan a comprender aquello que aparece poco claro y, por eso mismo, turba y confunde. En sus diferentes versiones, las vulgatas ideológicas proporcionaban la seguridad de certezas basadas en la simplificación. Pero el investigador exigente no capitula ante lo simple. Como dice Edgard Morin, afronta lo complejo como un desafío.

En un notable texto, publicado en la edición especial de "La Nación" el 25 de mayo de 1910, Moisés Oliva ya apuntaba en esa misma correcta dirección: "La población de Salta está lejos de ser homogénea, ni lo será; los habitantes de las montañas no se confundirán con los de la llanura; su origen, su organización física, sus sentimientos, su carácter, su imaginación, son distintos".

Como otras, los caracteres específicos de la sociedad salteña se fueron gestando, a lo largo del tiempo, a través del peculiar modo en que se combinaron sus condiciones físicas, su ubicación espacial, su capacidad de conexión (nexo entre el relieve andino y la llanura), su vastedad y heterogeneidad territorial, la diversidad de sus recursos naturales y el contraste de ambos con el escaso número de habitantes. También de los modos en que el hombre se adaptó, transformó el medio, se relacionó con su entorno, con otros espacios y se vinculó formal o informalmente con otros hombres, próximos o distantes, semejantes o diferentes. Esos rasgos no son el resultado de un ensamble físico sino de una "combinación química".

Pero la autora no se propone observar esa realidad a través del gran angular al que se recurre para elaborar visiones más generales y abarcadoras. A lo que apunta Mata es a "un estudio micro analítico restringido a la economía y a la sociedad agraria en la jurisdicción de Salta". Su campo de observación está limitado en el tiempo: las dos últimas décadas del siglo XVIII y la primera del XIX. Tam, está acotado en el espacio: no la totalidad del actual territorio salteño sino sólo el Valle de Lerma, el Valle Calchaquí y la Frontera.

## Valles de Lerma, Calchaquí y Frontera

Cada uno de estos ámbitos presenta diferentes condiciones ecológicas, distintos procesos de ocupación y vías de acceso a la propiedad de la tierra. Primero se sur ocupado y poblado, el Valle de Lerma tiene población y recursos naturales más variados, junto a mayores posibilidades de riego de sus tierras repartidas mediante mercedes reales pero luego parceladas por la inexistencia de mayorazgos y por las leyes de he-

rencia" que condujeron a su fragmentación. Aquí predominaron las chacras, propiedades que podían tener de una a 300 hectáreas; en ellas crecían los pastos donde engordaban las mulas o en las que sus dueños y peones conchabados cultivaban, para la subsistencia y un pequeño mercado, frutas y verduras. En sólo una década (1776-1786), y como producto de la inmigración de altoportuños, la población indígena del Valle de Lerma creció un 63 por ciento. Fue este el espacio que ocupó la mayor parte de esa elite que, frente a los sucesos de 1810, se vio sometida a la tensión entre la fidelidad al Rey y sus inclinaciones hacia la autonomía.

En contraste, el Valle Calchaquí tiene su suelo fragmentado, es árido, de clima seco. Allí escasea el agua y las pasturas no abundan. Su ocupación, inicia en 1630 y concluida en 1670, demandó ingentes esfuerzos y se selló con el extrañamiento de gran parte de su población indígena. Pese a ello, en la segunda mitad del siglo XVIII la mayoría de sus habitantes eran indígenas y la mitad de ellos estaba encomendada. Condiciones naturales, aislamiento y tipo de conquista influyeron en la modalidad latifundista que asumió la tenencia de la tierra. Aquí las transacciones de tierras, concentradas en enormes haciendas con cierta diversificación como lo fue la de Molinos, fueron menor en número. Fue este el último bastión de los realistas en Salta. El conservadurismo vallista, hunde sus raíces en estos factores.

Por último, la Frontera oriental: espacio de más reciente, lenta y ardua ocupación, iniciada con mayor decisión en 1750 con las entradas al Chaco. Esta línea dibujada por fortines actúa como barrera protectora de la ciudad de Salta y es escenario de una "intensa interacción social", donde conviven gentes sin tierra, españoles pobres, gauchos mestizos, indios, esclavos. Aquí "la propiedad de la tierra adquirió un papel decisivo en el control de los indígenas" y ofreció mayores oportunidades de acceso a ella no sólo a "beneméritos" sino a individuos de "dudoso origen étnico". Una parte de este suelo, la serranía montuosa, es apta para el pastoreo de ganado. En otra, el terreno se ofrece a una actividad agrícola a la que los pobladores siguen siendo reacios. Aquí todo es más laxo y más precario: reglas de juego, leyes, relaciones personales, diferencias sociales, obligaciones. Faltan escrituras, mensuras y catastros. Sus estancieros y sus gauchos no vacilaron en acompañar a Güemes. De la no homogeneidad de esos territorios y espacios económicos derivarán diferencias en los procesos de ocupación, las formas de apropiación y de acceso a la tierra, de las unidades de producción, de los sistemas de trabajo y de retribución. Como así también las diferencias de origen étnico y en los vínculos entre los diferentes estamentos sociales.

Lo que dentro de este marco se propone Sara Mata, es analizar "las consecuencias que tuvo el desarrollo mercantil de la ciudad de Salta y del espacio surandino a fines de la colonia en las formas de tenencia de la tierra, en las características de las diferentes unidades de producción existente en la campaña salteña y en la producción agraria y sus mercados".

Este propósito incluye, además, el impacto que ese crecimiento, estimulado por la de-

manda de los centros de la minería del Alto Perú, tuvo en la demografía local y en la transformación de la sociedad; en la ocupación efectiva, la valorización y la tendencia a la parcelación de la tierra; en la consolidación de Salta como "ciudad mercantil"; en la producción de alimentos y en los conflictos y alianzas entre antiguos hacendados y nuevos comerciantes por el reparto no sólo de la riqueza, el prestigio y el poder, sino también de los símbolos y de los honores.

## Fortaleza y debilidad de una elite

Aunque los grandes propietarios de tierras mantuvieron gran parte de su poder, la consolidación de los comerciantes recién llegados, y por eso no "beneméritos de Salta", como grupo hegemónico, "conlleva la preeminencia de la riqueza sobre el linaje y la construcción de un nuevo orden social vinculado a la modernidad", dice Mata. Que esa modernidad resultara tan tenue como ambigua lo prueba que tanto el linaje familiar como la posesión de tierras continuaron "siendo parámetros importantes para el reclutamiento de los miembros de la élite (...)", añade.

Habrà que recoger y desarrollar los interrogantes que, al presentar el libro de Sara Mata, dejó planteados Daniel Santamaría respecto a la importancia, organización y cohesión del núcleo de familias "principales" comparado con las debilidades, no ya de un Estado, sino de un aparato administrativo que actuaba por delegación. Ese aparato no aparece dotado de demasiada capacidad como para imponer esos estrictos "controles sociales" que algunos creen descubrir en nuestro pasado, empeñados en transplantar categorías de análisis elaboradas para otra época y realidad y subestimando datos de la realidad local, a partir de los cuales deben buscarse nuestras peculiaridades.

Muchos de esos datos permiten conjeturar que era ese núcleo de familias, dentro del cual matrimonio y propiedad arudaron fuertes lazos, el que decidía sobre el poder político y no a la inversa. Hasta comienzos del siglo XX, el veto y el voto emitidos por ciertas familias (y, dentro de ellas, por su miembro más prominente), poseía más fuerza que los pronunciamientos de una débil, poco crítica y escasamente ilustrada opinión pública. Importa recordar que, al comenzar el siglo XIX, la mayoría de los miembros de tal núcleo conformaba ese espacio 10 por ciento de la población dotada de capacidad de leer y escribir.

De ello no se debería derivar otra conclusión también errónea, según la cual esa elite estaba dotada de la fortaleza de la que carecía el endeble aparato administrativo. Podría subscribirse aquella afirmación de Jaques Heers que, aunque aplicada a otra realidad y otra época, define la cuestión: "La fuerza social del grupo compensa la debilidad del Estado". En nuestro caso es también válido decir que, a partir del siglo XIX, el aparato administrativo compensó la precariedad económica del segmento empobrecido del grupo principal mediante el reparto de cargos y el otorgamiento de beneficios. En un medio en el cual la debilidad y fragilidad lo impregnaba todo, ese grupo de familias propietarias tenía suficiente poder para mostrarse fuerte frente a los débiles del medio local, pero sólo podía

comportarse como débil frente a los fuertes de afuera.

Algunos datos de esa realidad permiten ir más lejos: entre esa elite y la "plebe" no sólo hubo distancia, sino también proximidad. Las relaciones entre ambas no estuvieron regidas sólo por la prepotencia del señor, sino también por el paternalismo clientelar y en algunos casos, afectivo. "Una vez en la angosta senda que atraviesa el monte, con el lazo en la mano, el patrón se confundía con el peón, desaparecía la desigualdad de condiciones (...)", observó Moisés Oliva.

## ¿Se aprende de la Historia?

Afirma Pierre Gourou (2) que una civilización es el tejido de las relaciones entre elementos físicos y humanos. Es, también, la suma de las técnicas de producción (de explotación de la naturaleza, de subsistencia y de la materia) y las técnicas de encuadramiento (reglas de juego, sistemas de propiedad, de explotación, de sucesiones y comunicaciones). Es la diferente y desigual combinación de esas técnicas, y sus cambios, lo que confiere carácter peculiar a una sociedad.

¿Cuál fue el nivel que alcanzaron en Salta, en ese período, esas técnicas de producción y esas técnicas de encuadramiento? Sin duda que, como prueba Mata, ellas mejoraron de manera importante al calor de la reactivación de la demanda altoportuana (1760-1810), la mayor rentabilidad de los innovadores de mulas, la intensificación del tráfico mercantil (legal y contrabando), el crecimiento demográfico y las reformas administrativas.

Habrà que convenir, empero, que ese ciclo de relativa prosperidad resultó insuficiente para superar las múltiples debilidades "orgánicas" (como la distancia de los mercados) y vencer también la vulnerabilidad estructural que aquejaron, y en parte aquejan, a esta sociedad desde sus orígenes. Prolongadas en el tiempo, tales debilidades amenazan con devenir en ascleosis.

En Salta, afirma Sara Mata, "perviven aún prácticas sociales y formas de producción que sólo pueden comprenderse desde el pasado colonial". Quizá de la ignorancia, la idealización o la reconstrucción arbitraria y para uso político de ese pasado, se derive esa clamorosa incomprensión del presente que hoy exhibe sin pudor nuestra cada vez más peublerina, ciega y ansoborberda dirigencia.

Concluyo recordando una afirmación de Reinhart Koselleck: Quien crea que puede deducir su expectativa (lo que espera, la historia aún por hacer) totalmente a partir de su experiencia (lo que se ya experimentó, la historia ya hecha), se equivoca. "Pero quien no basa su expectativa en la experiencia, también se equivoca". Si algún magisterio puede ejercer la Historia es el enseñarnos a reducir los márgenes de nuestros humanos errores, aunque sea lentamente y en muy pequeña medida.

### Notas

(1) "Tierra y poder en Salta. El Noroeste argentino en vísperas de la Independencia". Sara Mata de López. Prólogo de Carlos Mayo. Diputación de Sevilla, España, 2000. 367 páginas.

(2) "Introducción a la geografía humana". Pierre Gourou. Alianza Editorial. Segunda edición. Madrid, 1981.



# Un recuerdo para Libertad Demitrópulos

Herminia Terrón de Bellomo

*Una visión general de la narrativa argentina de las últimas décadas permite comprobar que la obra de Libertad Demitrópulos ocupa un lugar de indiscutible importancia por las diversas perspectivas con que ha elaborado sus novelas, que tienen por referentes épocas y personajes pertenecientes a momentos claves de nuestra historia nacional, pero dando también cabida a aquellos que fueron marginados por la voz de la historia oficial.*

Me propongo hoy recordar con estas líneas la escritora que se abrió camino en las Letras Argentinas gracias a su fuerte vocación literaria, su personalidad irrefragable y a su voluntad inquebrantable, rasgos que confirman una constante en la historia de la literatura: para las mujeres, escribir siempre tuvo que ir acompañado de sufrimientos y de luchas.

Empecé a revisar papeles de Libertad y fui reencontrándome con ella, a través de sus cartas, en las que siempre se mostraba capaz de vencer todas las dificultades que se le presentaban, que no fueron pocas, de sus respuestas en reportajes, de sus escritos no publicados en libro, de sus consejos a mi impaciente vocación de crítica que estaba dando mis primeros pasos en la materia, en fin, de todo ese material que hace a la persona en toda su complejidad.

Es eso lo que hoy me gustaría rescatar de nuestra querida escritora: aquello que se cuela entre sus respuestas hábiles y siempre resultado de meditaciones profundas y de sus convicciones, que la llevaron a ocupar un lugar destacado como mujer del siglo XX, como escritora y militante.

En sus novelas, desde la lejana *Los comensales* de 1967, pasando por *La flor de hierro*, de 1978, *Río de las congojas*, de 1982, *Sabotaje en el álbum familiar*, de 1985 y *Un piano en Bahía desolación*, de 1994, siempre hay acontecimientos históricos que constituyen uno de los motivos más fuertes dentro de la ficción narrada.

Así es como una huelga en Ledesma en los años 30 desencadena la historia de *Los comensales*; una noticia leída en los diarios acerca de la carencia de agua en Medinas, antiguo pueblo de la provincia de Tucumán, motiva *La flor de hierro*; una referencia casi anecdótica leída en una crónica histórica acerca del hallazgo del cadáver de una mujer vestida de hombre junto al cadáver de Garay, desata la intriga de *Río de las congojas* y la clandestinidad a que estuvo obligado el peronismo en los años 70 es uno de los planos que estructuran la trama de *Sabotaje en el álbum familiar*. Cuando le pregunté si esto se debía a algo intencional, me contestó:

"Yo no busco escribir temas históricos. De pronto hay algo que me atrae: un libro, una película, un rasgo, una cara...hay algo en objetos que dejan de ser por un momento lo que son y me dicen algo. Ese algo, no sé por qué, siempre tiene que ver con las raíces, siempre está relacionado con los orígenes".

Para mí, no era una respuesta suficiente, ya que me parecía que había algo así como un hilo conductor que relacionaba a esas novelas, a lo que respondió:

"Más que el hecho histórico en sí, me interesa tomar a la mujer argentina desde los comienzos, desde que aparece en el escenario argentino".

Quise estar segura acerca de su intención de rescatar y valorar la figura de la mujer al escribir estas novelas, a lo que agregó:

"Si, entre otras cosas, su rebeldía, cómo ella intenta desprenderse de tantos lazos que la oprimían. Seguramente ese es el leit motiv que recorre mi obra".

Es lo que pasa con Violante, la protagonista de *La flor de hierro*.

Así fue como me contó que "Violante existió - saqué su nombre de la historia - fue una muchacha que murió joven, casada con un conquistador de Santiago del Estero y Tucumán. Ella, por ejemplo, aprendió a leer y a escribir a pesar de la oposición de toda su familia y de toda la sociedad, tan sólo para comunicarse con quien luego fue su marido y que andaba siempre lejos, en constantes luchas contra los indios".

Al preguntarle sobre el origen "novelresco" de María Muratore, la

heroína de Río de las congojas, me respondió:

"Ella pertenece a esa clase de mujeres capaces de autodefenderse y defender también al hombre, a la tierra, incluso defender un concepto de patria o de tierra."

Quise saber si eso era parte de la ficción o tenía algún asidero histórico. Ella dijo:

"Si una mujer se viste de soldado y marcha al lado de Garay, me permite pensar que pudo existir una María Muratore y que la rebeldía y el coraje de la mujer ya se evidenciaban en aquella época".

No tengo registradas conversaciones en las que habláramos de sus otras novelas, por eso me permito ahora dar mi punto de vista sobre ellas.

A mi modo de ver, en *Sabotaje en el álbum familiar* la figura femenina verdaderamente importante es la mataca, que va creciendo paulatinamente, de capítulo en capítulo: comienza siendo niñera, luego sirvienta de cocina y finalmente, la única cuidadora de la casa patriarcal. Ella es quien conversa con los fantasmas de los antiguos moradores, es la única que sobrevive, sin que la afecten los cambios sociales e históricos y, como si fuera poco, "ha tenido un hijo de Pedro Urdimán"<sup>(1)</sup>



## ACCESORIOS del NORTE SALTA S.C.

Av. San Martín 912/14 - Tel/Fax: (0387) 421-6080 - 4400 - Salta



También es la historia de una mujer - la inglesa Nancy - el elemento generador y justificador de conflictos que constituyen el corpus de *Un piano en Bahía Desolación*, su última novela publicada.

El lugar elegido para el desarrollo de la acción de esta novela es el espacio mítico americano, tan aislado como Macondo y tan desértico como Comala. El mar une a *Bahía Desolación* con el mundo, pero este conducto es también la vía de la soledad y de la incomunicación, factores que acentúan el sentimiento de exilio de la mujer, quien al llegar a estas tierras, solo registra pérdidas: de su historia personal, de su lugar natal, de su idioma y de su modo de vida.

En el entrecruzamiento de historias que conforman el corpus de la novela, donde los distintos planos temporales son manejados con maestría por la escritora, Nancy logra, después de soportar muchas penurias, irse a América, aunque es consciente de que en esta tierra se ha enfrentado con el significado de la condición de mujer: su destino es la soledad, puede valerse por sí misma, sin el apoyo del hombre, y puede existir sin cumplir los roles tradicionales de esposa y madre.

Lo que sí tengo registrados son sus apreciaciones acerca de su modo de trabajar el lenguaje en las novelas, que es distinto en cada una de ellas, en ese momento me interesaba sobre todo el que trabaja en *Río de las congojas*, y me dijo:

"Yo he sentido en mi oído el lenguaje de mi abuela. Mi abuela era una criolla y fue la persona que más ha influido en mí, sobre todo a través del lenguaje, el que utilizaba en los cuentos que me contaba, las expresiones que utilizaba que ella debe haber oído en su infancia en situaciones similares. Eso es lo que trato de incluir en mi lenguaje de escritora. Pero mi ambición es la de utilizar un lenguaje para que me entiendan en cualquier parte de América y no sólo en Argentina".

Seguí insistiendo con el tema del lenguaje, pues creo que Libertad logró uno muy especial en *Río de las congojas*, un lenguaje pleno de la musicalidad proveniente del castellano antiguo, con algo de moderno, que hace que quien lo lea sienta que es algo oído alguna vez, como ciertos refranes puestos en boca de los personajes, tales como "Cierra ese madero flotante que entra un céfiro constipante". Le pregunté por algunos términos en es-

pecial, porque me quedaron grabados: "mismidad", "despueses" "loveres" y formas como "venía viniendo".

Me contestó que "mismidad" la "había escuchado, con el valor de esencia: "su mismidad", pero los plurales los había inventado, porque le sonaban bien. En cuanto a la forma verbal mencionada, existe en cuentos como los Pedro Urdemales registrados en esta zona, lo que hemos podido verificar en nuestro corpus de relatos orales.

No quise preguntarle acerca de la expresión "no soy tan enteramente", porque en Jujuy sigue vigente y sé lo que significa.

Ese mundo fabuloso que rodeó su infancia es el que aparece, de distintas formas, en sus novelas, pero también están presentes sus incontables lecturas y su predilección por los relatos populares; todo ello trabajado meticulosamente por la escritora, tanto que logra que la presencia de una mataca en *Sabotaje en el álbum familiar*, lejos de ser un personaje pintoresco, exprese más bien una fuerza natural, indomable, irreductible, cargada de odio y de miedo.

Resulta interesante preguntarnos ahora qué es lo que hace que estas novelas, vistas en su conjunto, provenientes de anécdotas verdícas o de hechos históricos o de la pura ficción, se constituyan en un acabado producto estético. Se podría intentar una respuesta atendiendo a tres aspectos: logró un lenguaje acabado, empleó con maestría distintas estructuras y estrategias narrativas, pero sobre todo, el hecho que las novelas son el resultado de la configuración de una cosmovisión coherente, llevada magistralmente al texto novelesco. Pero además, reencontró la magia que acompañaba al narrar, aquella que poseía su abuela cuando le contaba cuentos y que permite a quien se acerca a su obra, reencontrarse el placer de la lectura.

Es por eso que sus novelas siguen despertando interés en los lectores jóvenes y es por su obra que su nombre seguirá ocupando el lugar destacado en el mundo de las Letras Latinoamericanas y es por eso, también, que siempre la recordaremos.

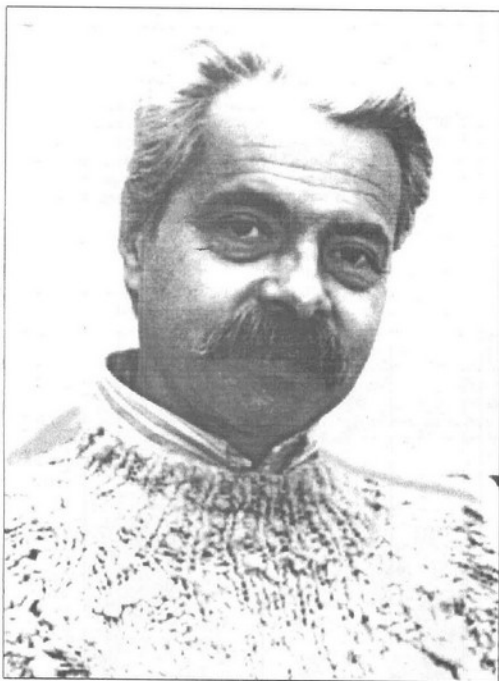
(1) Agradezco a Mary Donnichi las conversaciones sobre este tema.

# Los salteños seguimos adelante.





# Poemas inéditos de SANTIAGO SYLVESTER



(balcón hacia un centro de manzana)

COMPARO esta tormenta con  
la que caía encajonada en San Lorenzo: me mojo  
con ambas y así voy entrando en este juego de  
olvido y resurrección: pero la memoria  
no elige tanto como parece: me elige siempre a mí: soy el que  
se moja con las dos tormentas,  
el que olfatea  
y ahí empieza el verano,  
el que tampoco elige su mojado, el que oye la copla: que  
*llueva sobre mí*  
agüita en el pelador, y el que contesta con los pulmones  
llenos de una gran confianza.

Que llueva sobre mí: de dos tormentas haremos el eje y  
también la periferia.

(Königsberg)

LLEGABA hasta el borde de la ciudad, donde cedían las  
últimas casas: nunca  
pudo Kant cruzar esa frontera: nada de excesos en torno al  
asunto de los límites  
así dijo *las raíces del exilio son interiores*: las raíces  
también retrocedían, se replegaban temerosas  
de cruzar esa zona del corazón con  
los cuidados de la angustia

Königsberg

fue su invernadero: su ideal  
no era comer en restaurantes y vivir en hoteles, sino la  
precisión  
un cerebro volando en línea recta como un desafío  
y un privilegio: el de construir  
el paisaje, su escenario fiel  
y mirarlo por ochenta años: un triunfo de la elaboración  
para quien sabe que darse cuenta es aislar, que yo  
es representar una idea: amueblar el mundo, y  
en cuanto a la vida  
vivirla como  
una cuestión intensa que no llega a suceder.



Balcarce esq. Santiago del Estero  
Tel: 421-9205  
Salta - Argentina

MIRO hacia el fondo de esta calle oblicua, sigo  
mi mirada para ver que hay al final: y al final  
estoy yo hace diez años  
preguntando por mí, por  
cómo seré con la suma parcial: es decir  
ahora.

Al final  
de esta calle: yo, haciendo cuentas de lo que vendrá;  
cuál será mi opinión, declive  
o recompensa.

Y aquí estoy,  
el inactual: un  
sentido que toma un autobús, una angustia  
que va de compras, lee una carta y saca fotos;  
una inestabilidad metódica que mira hacia adelante: hacia  
dentro de diez años  
para ver que seré, cuál es la dirección para llegar allá.

Y al final de esta mirada también estoy yo,  
si es que soy yo  
ese que mira para ver qué hago por él en este instante en que  
cruzo la calle  
Con la doble pregunta que se ahoga  
Sobre un solo eje

TANTO hablar del uno, hablar  
del dos: una discusión interminable a través de los años,  
de los lugares a donde he ido a parar.

Parecía que ya estaba aclarado: algo  
se había aclarado en torno a esta representación de tiempo y  
lugar  
pero no era así: esa flor organizada exhibe una provisión de  
apariencias: pétalos y supersticiones; de donde resulta  
que no hay cómo poner en números redondos lo que por  
evidencia es innumerable.

Esta complicación  
ya viene del principio: mundo que, cuando engendra,  
engendra en cantidad: espejo del origen porque  
tampoco el mundo es uno,  
ni dos, sino que viene en muchedumbre

hablando a puro ruido, sin  
saber cuántos somos.

Y así estamos

DE todas las teorías, la que más me intriga es la de la  
reencarnación: no  
por lo improbable de haber sido hugonote o  
coliflor en una huerta etrusca,  
sino por la sugerencia implícita de que  
cada uno de nosotros merece haber sido otra cosa.

Hablo de merecimientos: la insistente sucesión que viene  
desde lejos: el que es, el que  
pudo haber sido  
o para averiguarlo con ejemplos: el que quiere el bien y hace  
el mal, el que tala un bosque y ronca bajo el agua,  
el que degüella la gallina para la cena pascual,  
el que se disgrega en la noche con las canciones de la buena  
nueva: o  
el que, como cualquiera de nosotros, ha heredado un error.

hasta que nos retiramos juntos hacia un rumbo inesperado,  
y ahí queda la pregunta de si es útil buscarnos en la ceniza  
funeraria donde, todos revueltos, estamos inventando un  
porvenir.

DE los griegos, el vicio analítico;  
de los judíos la pasión por interpretar; de los romanos el  
regusto por mirar el aire denso de la quemazón y la lujuria sin  
obstáculos;  
de los quechuas, sin ir tan lejos,  
la palabra que como el árbol voltea frutas para el que pase  
por ahí:  
y nosotros en el medio con resultado incierto,  
entre obsesos y distraídos,  
separando lo que con tanto esfuerzo se juntó  
y dándole vueltas a lo que no da para más.

De esto viene  
que transformemos todo en metáfora, síntesis y anunciación  
para ir buscando la puerta que nos saque  
sin saber hacia dónde;  
que es como decir: que alguien reúna los pedazos por si nos  
miran desde lejos  
y así habrá una respuesta para cada cicatriz.

YA va siendo hora de pactar: hora  
que abarca más de lo que se ve:  
de hacer el pacto con tantas horas cumplidas y  
tanto cabildeo contra lo natural de estar vivo.

No hay error de cálculo: no somos  
un error que persevera hasta el error final:  
aquí estoy  
con el placer de estar aquí  
y también con el de alguna vez no estar.

Todo se vuelve pacto en cuento se mira el contenido: todo es  
contenido: yo mismo soy contenido de los años que me  
faltan por vivir: de ahí el pacto con lo que  
no sé si existe pero  
gobierna poderosamente: pacto con lo que está viniendo,  
que es como decir: con lo que  
no se sabe si está en alguna parte: eso  
que uno empieza sostenidamente a ser.



## LIBRERÍA RAYUELA

ALVARADO 570 - 4400 - SALTA - ARG. Tel/Fax (54) 0387-4312066

### "NOVEDADES DEL MES"

**Eróstrato y la búsqueda  
de la inmortalidad**

**Fernando Pessoa**

**Tiempo presente**

**Beatriz Sarlo**

**Valer la pena**

**Juan Gelman**

**Diccionario de Ciencias  
Sociales y Políticas**

**Torcuato di Tella y otros**

**Diccionario de la tolerancia**

**Paolo Collo y Frediano Sessi**

# Jesús Ramón Vera, maldita poesía.



El poeta Jesús Ramón Vera nació en la ciudad de Salta, el 24 de enero de 1958. La presentación de su último libro, ("Comparsa", Salta 2001, Tumparenda Ediciones), reunió a más de mil personas en el Teatro de la Ciudad, algo pocas veces visto en una provincia donde los libros tienen la costumbre de nacer en la más absoluta soledad. "Comparsa", cuenta entre sus antecesores directos a "Cuatro Carnavales", la última plaqueta que editara Manuel J. Castilla en vida y el libro "Las coplas de la comparsa",

de Carlos Jesús Maita, editado a mediados de los años noventa. Vale aclarar que su genealogía no sólo se compone materialmente, no hay únicamente en este libro una mera actitud intelectual. Hay algo que le concierne al autor, algo propio y vital. No sólo es un intérprete de la cultura popular, Jesús Ramón ha escrito numerosas coplas y participado activamente en la formación de varias comparsas de las barriadas salteñas. Es un creador. Como tal deja en la huella escrita algo de sí, como todos aquellos que nombran cada uno de sus pasos. El poeta lleva consigo un ángel acechado por "la maldita poesía". Los poetas malditos no han existido nunca, muchos de los así llamados eran personas afables y cultas en las cuales generaciones enteras depositaron su confianza. Lo que sí existe es una poesía insoportable, una mala lengua que nombra lo intolerable para el autor y el resto de los mortales. Para ello hacen falta escasez de metáforas y aquello que algunos presumidos llaman "actitud ante la vida". En una esquina del Sur de la ciudad hay un graffiti que encierra algo de la poética de Vera. El anónimo reza: "Mi amor, hay hambre en estos valles". Una pared perfecta.

Entre sus libros se cuentan *Subsuelo*, (1983); *Así en la tierra como en el cielo*, (1989); *Bermejo*, (1993); *El cofre de Intiwatana*, (1999, plaqueta); *Comparsa*, (2001). La siguiente es una selección hecha en base a todos sus trabajos acompañadas por palabras preliminares de Carlos Varas Mora.

Alejandro Morandini

## Borde

Camino despacio.

Aunque en el rostro dé el sol  
O el azul en pleno dolor  
camino despacio y con cuidado.  
Antes y luego de poner el pie  
pienso en mí que soy también los de cerca  
y los otros;

abro los ojos con cuidado  
por no quedar ciego  
pero apenas sí veo adentro.

Imagino las manos  
y con cuidado me aferro  
para no rasguñar  
ni exasperar mi piel.

Sé que al menor descuido caeré amordazado  
dentro de mi  
abismo.  
(Subsuelo, 1983)

## El viejo

El árbol lo protege del invierno.

Vende maní.  
Recibe maní.  
Bajo el sombrero una sombrita espera el día.  
(Así en la tierra como en el cielo, 1989)

## Bermejo

Las piedras son del cosmos.

Una laja de río o de montaña tiene una palabra,  
un acorde, una señal, un hombre que ama.  
Sólo por eso, Santiago Javier Rodríguez ve

un paisaje de Iruya o de Bolivia e intuye  
el reverso de las alturas (porque "así como es  
arriba  
es abajo").

Mezcla las arenas que Bermejo deja en las  
dos orillas, arenas que en los ojos descubren  
el espacio.

Como un niño que con una sola piedra hondea el  
horizonte.  
(Bermejo, 1991)

## Pim Pim

Víbora no perfecta

cerca del río.  
(Bermejo, 1991)

Bajo

prostituímos

los alrededores del canal  
y el centro.  
(Bermejo, 1991)

## Triángulo

a Mario Vidal Lozano  
en Taco Pozo, Chaco.

Los vértices  
importan

en el cielo.

Con esas líneas  
el pájaro  
esquiva

al buitre.  
(Bermejo, 1991)

## El corso

Te aplauden en  
el palco  
el cuero de la curtiembre  
El parlante ofrece  
la gaseosa con la tapita ganadora  
en medio de  
la copla.  
El jurado registra tu asistencia,  
tus flecos.  
Si llegas al final,  
tienes un punto  
(Comparsa, 2001)

## Tribu

Caminan  
con plumas negras  
como halcón  
en los pies.  
(Ninguna cae en la multitud.)  
No equivocan la carroña:  
ballan  
por la espalda  
y desgarran.  
(Nadie escucha los cascabeles)  
(Comparsa, 2001)

**La chiroleada**

Las monedas de la  
caja  
están a punto de ser centavos  
en la visca.  
El pegamento  
ha permitido  
que

las polainas  
cruzan charcos de barro.  
La mortadela de la empresa  
transnacional  
en tres rodajas  
(la próxima cuatro).  
La moneda con la imagen del Che,  
en el collar del apache,  
es la única que no queda en la balanza.  
(Comparsa, 2001)

**Oruro**

Sale del socavón  
olor azufre  
y agua bendita.  
En la 6 de agosto  
se hace bella  
o toba uru uru.

Las manos dibujan  
rostros celestes  
que el látigo no golpea  
y la lluvia no humedece  
en la altura.  
Transpiran de la danza  
desarma azufre en el templo  
de La Candelaria.

El carnaval cumple la promesa:  
mañana se llenará de incienso.  
(Comparsa, 2001)

**El brujo**

Tiene máscaras  
africanas.  
Y es inocente  
al lado  
de la bruja  
(Comparsa, 2001)

**Cacique**

No puede estar triste  
ni tropezar en el ensayo

La policía lo cita  
si los vecinos no duermen

(expusieron  
que el carnaval es fiesta del diablo).

La lanza  
ya no tiene poder  
para elegir  
las paltas

en el árbol  
de su casa.

Cuando en las madrugadas  
pisan las hojas secas.  
(Comparsa, 2001)

**Bermejo: al borde de la vida**

"Al oír que en la brisa late vida  
y que en su alma voces van"  
Verlaine

Ante el cuadro<sup>(1)</sup> se posan las sombras, entre las gruesas pinceladas se puede distinguir el poema, el primer verso el árbol, la última palabra el día. Jesús está lleno de vida y los cuerpos se derraman de sus dedos. Trae tanta gente a cantar, que las voces se crispán al mirar el curso de las aguas del Bermejo.

Dice el poeta que es como el río: en la superficie se lo ve tranquilo, quieto, pero las profundidades están llenas de remolinos; sus aguas le ahogan al menor descuido.

Poeta su poesía no mantiene vivos, no da tiempo al inútil suspiro, nos conmueve, nos toma de los brazos y nos sacude. No deja de perseguirnos.

Cuando leímos el poema Borde entre gente de la Escuela de Filosofía, no pudimos leerlo en voz baja, "nunca más nadie se la cortaría solo", desde esa noche los poemas de Vera se leían en voz alta y para todos, incluidas las visitas. El poeta "no se la corta solo", por eso no deja de publicar, su poesía nos contagia y cada cual encuentra preguntas a las respuestas.

En el poema Solo de piano Nicanor Parra encuentra eco en la poesía de Vera:

Ya que no hablamos para ser escuchados

Sino para que los demás hablen

Borde contesta:

Pienso en mí que soy también los de cerca

Jesús Ramón Vera resuelve el misterio de la Cerveza, del Alcohol y El oso homiguero, es que el poeta es generoso y tiene canto para cualquier sospecha de la vida. Si buscas al poeta abre sus libros, si quieres el hombre entra en su casa, tal vez te abra la puerta Verónica Oropeza y sabrás que la casa siempre está con luz.

Ante el cuadro podríamos narrar las anécdotas que acompañan a sus poemas, esa noche en lo de Nieto, o las quejas de la paisana que sugirieron el título del poema dedicado a Las Madres de Plaza de Mayo... podríamos volver a contar por enésima vez la trompada que le pegó el entrenador del Puma Arroyo a uno que lo estaba molestando, o contar esa caída de la bicicleta. Pero no, mejor abrir sus libros y dar la bienvenida al arte, que se esconde pero que no muere.

Ante el cuadro las ánimas se congregan para dar vida al manisero del bajo que pintara las Ira.

Carlos Varas Mora

1 "El Viejo" de Santiago Rodríguez, óleo sobre tela, 100 x 160. Es la imagen de un manisero del Bajo de nuestra ciudad.

**El cofre de Intiwatana**

Para que nadie hiera  
el tesoro  
guarda los frutos  
que el nuevo amanecer (¿día distinto?) y acaso otro siglo traen desde  
el horizonte:  
las arenas del río Urubamba; la luna, los soles; la montaña, el abismo;  
una planta, dos piedras, tres árboles; un roble sin ciprés, dos rosas,  
varias vidas: lo sagrado.

Un jardín regado con rocío del jardinero,  
en pleno crecimiento las flores y duro trabajo los tallos:  
el blanco, el rojo, el púrpura, las violetas.  
El aroma del frescor, los colmenas del néctar, el sonido del arroyo,  
El agua del verde, la primavera del ocaso.

Para que la luz (la del sol, el mundo y la magia) y todas las luces  
Que en el interior son super nova  
Te orienten al norte y a todos los estadios. ¿Son cuatro los puntos?  
¿Qué importa: llegar o el camino? ¿Es lo mismo: el camino o el sendero?  
¿Conocer es la luz? "¿Lo que se aprende no es nunca lo que uno creía?"  
¿Decir hola es iniciar el adiós? ¿El sol siempre sale del Este?

Para que la vida te proteja. Todas las vidas de los mundos te hagan verdadera,  
sincera, transparente; dente una fortaleza en la cima en que generes  
prístinos amigos, sabiduría, ferus en la lucha, victorias en el corazón  
y en la razón, graneros para el mal tiempo, aliados en el combate.  
Todas las sombras huyan de tu rostro y el albur de la mañana sea tu sitio  
y el cantar de los cantares sea tu música, tu himno, tu fiesta, tu danza.  
(Que otros te recuerden bien sea tu poema más bello:  
la escritura más comprometida en todas las sociedades.)  
La potencia y el poder que da la luz sean tu casa, tus planetas, tu sistema.

Este Intiwatana/reloj de sol (de donde viene este cofre)  
ha marcado los ciclos: la siembra, la cosecha.

Este cofre de piedra sin pulir es de las ruinas de Intiwatana;  
del Cusco/ombilgo del mundo/centro del Imperio incaico:  
el sol ilumina los abismos, los ancestros hablan de silencio  
y las piedras fueron trabajadas sólo para ser del cosmos.  
(Son el tesoro los signos.)

Este cofre es para vos: Claudia Verónica Oropeza.  
(Que sea tuyo, hasta la infinitud: hoy.)  
(El cofre de Intiwatana, 1999)

NUEVAS DISPUTAS EN PSICOLOGÍA COGNITIVA

# MENTE Y LENGUAJE COMO PRODUCTOS DE LA SELECCIÓN NATURAL

**Yolanda Fernández Acevedo**

El repertorio teórico de lo que hoy denominamos psicología cognitiva aparece como una ciencia capaz de combinar procedimientos de disciplinas tales como psicología, computación, lingüística, algunos aparatos más o menos glamorosos de la filosofía (provincias filosóficas de reciente colonización, bajo el rótulo común de filosofía del lenguaje y filosofía de la mente) y, más recientemente, las neurociencias y también la noción de que la mente es un sistema de órganos de computación diseñado por la selección natural para manejar información y tener un lenguaje. Todo esto puede parecer un tanto complicado: el estudio de la mente ha carecido, hasta ahora, de una orientación "darwinista". Existe lo que Steve Pinker denomina una "alergia a la evolución", a lo menos desde las ciencias sociales y cognitivas. Chomsky, pese a su intención varias veces declarada de lograr "una aproximación naturalista a la mente y al lenguaje", no parece demasiado entusiasmado por asumir alguna clase de compromiso biológico, y menos por remitirse a tesis de carácter evolucionista. Es más: supone que todo referirse a temas parecidos, no es sino un cómodo arrojarse sobre una noción no del todo aclarada como la de selección natural, lo que no pueda explicar honradamente la propia teoría. Recién en los últimos años, la psicología cognitiva encontró la posibilidad de argumentar a favor de una peculiar interfase entre los postulados computacionales de la mente y la biología evolutiva. Reconocemos en el antropólogo John Tooby y la psicóloga Leda Cosmides, la originalidad de compatibilizar dos revoluciones científicas: la psicología cognitiva, tal como se había constituido en las décadas del 50 y los 60, que pretendía describir, y eventualmente explicar, los mecanismos del pensamiento y la emoción en términos de información y computación, con la revolución propia de la biología evolutiva de las décadas del 60 y los 70, que sugiere la posibilidad de efectuar estas descripciones y explicaciones en forma de selección entre replicantes. La unión de ambas ideas constituye una combinación de una potencia heurística difícil de cal-

cular. Lo que la ciencia cognitiva venía explicando a través de metáforas computacionales acerca de cómo es la mente, la teoría de la evolución ayuda a rematar con una postulación acerca de cómo se ha constituido esta mente. Por qué tenemos la mente que tenemos. En este sentido, bien podríamos decir que la mente es, para esta nueva "psicología evolutiva", un órgano, como cuéeri a Chomsky cuando hablaba de la consideración del lenguaje como objeto natural. Lo que hace esta nueva disciplina es referir las explicaciones de este "órgano" a la evolución de una especie, el *homo sapiens*. Desde esta perspectiva, la organización de nuestros módulos mentales (computacionales), proviene de nuestro programa genético. Pensar es computar, tal como lo expresan las ciencias cognitivas, sólo que este proceso lo realiza una mente, que no es otra cosa que una adaptación diseñada por la selección natural. Claro está que esto no significa que todo cuanto pensamos, queremos y hacemos, sea adaptativo desde un punto de vista biológico. Quizá sea una forma más apropiada de referirnos a estos procesos suponiendo que se trata de un conjunto de módulos mentales encapsulados que cumplen funciones diferentes, a partir de programas computacionales en nuestro cerebro. Conviene recordar que, en las teorías cognitivas, y muy especialmente en esta nueva versión, no hay interpretación fixista de la teoría de la evolución (nada que ver con el programa de investigación conductista, en donde ratas, palomas, bebés y humanos adultos, respondían a los mismos programas de aprendizaje). Hombres y monos, por más emparentados que estén, son especies diferentes, y por lo tanto sus módulos mentales, fijados por la evolución, son diferentes. Para decirlo en términos computacionales: constituyen programas diferentes, preparados por las contingencias de la replicación, para dar respuesta a problemas diferentes. Además, conviene agregar: la mente no es el cerebro. La mente es una parte del programa que ejecutamos para pensar. La información que procesamos y los cómputos que realizamos, residen en modelos de



**Charles Darwin**

datos y en relaciones lógicas que, como sabemos, son independientes del medio físico que las soporta. La teoría computacional de la mente, tal como la concebimos, fue expresada por matemáticos, lógicos, filósofos, expertos en inteligencia artificial, y su intención fue resolver la relación mente-cuerpo (¿de qué manera interactúan los significados y las intenciones con la materia?). La teoría computacional resuelve esta cuestión: creencias y deseos son información. La información se encuentra configurada en signos, los que, después de todo, no son otra cosa que estados físicos de fragmentos de materia que representan estados del mundo. Recordemos que Vigostky ya había supuestos para los signos algo perfectamente objetiva: la posibilidad de un acceso a la conciencia que no pecara de subjetivismo. Chomsky, cuando propone un "órgano mental", trata también de superar la metáfora computacional. Un órgano es una parte especializada de nuestro cuerpo, hecha a medida para cumplir con una tarea específica. La atribución de un diseño innato no

es compatible con la idea, en verdad poco interesante, de un "gen para" determinada habilidad. Nuestros órganos computacionales son un producto de la evolución biológica. Pinker sugiere que muchos se sientan tentados de atribuir a la selección natural los órganos corporales, pero se asustan cuando se trata de disponer de la misma explicación para la mente humana. Chomsky está dispuesto a considerar el lenguaje como un órgano, pero desconfía de una teoría evolucionista. Si consideramos la psicología evolutiva tal como Tooby y Cosmides, no es necesario sostener que, porque compartimos la mayor parte de nuestro ADN con los chimpancés, resulta posible una interpretación "chata y vulgar" de nuestra mente. El lenguaje, la especificidad más obvia, asegura que una pequeña diferencia en la programación puede adquirir dimensiones considerables en la estructura final. El acto cotidiano de pensar opera con signos: plantea problemas lógicos de notable envergadura. Chomsky, pese a su escepticismo respecto a la teoría darwiniana, no deja de suponer que el len-

**FLOTERIA**

**PARADIS**

La más grande en el Norte Argentino

20 de Febrero 191 - Tel: (0387) 4213138 - SALTA





guaje es parte de la biología humana. Su recurso al innatismo lo hace adquierer con la manera como los niños adquieren el lenguaje sugiere una dotación de la mente que consiste en un programa universal de reglas gramaticales. Este programa es el que Fodor considera el "mentalés", un lenguaje del pensamiento que se sostiene en un módulo que sólo puede procesar lenguaje, un módulo mental al que llama "torito", porque su especificidad le hace inadecuado para cualquier otra función. Si bien Fodor comparte las reticencias chomskianas acerca de compromisos con la selección natural o cualquier otro mecanicismo invocado por el darwinismo, no deja de comprender que el lenguaje es una forma más directa de acceder a lo mental. La idea misma de un módulo mental le parece a Fodor un ejemplo interesante de estructura innata, universal. Aunque alejado de un modelo darwiniano, desde un punto de vista lógico Fodor supone que esta dotación de la especie humana garantiza la identidad del homo sapiens, más allá de cualquier invocación relativista. Desde este punto de vista, aunque con fuertes discrepancias en tanto rechaza un "cómodo arrojar la explicación a la biología evolucionista", Fodor enfatiza las pretensiones naturalistas para el estudio del órgano del lenguaje. En este sentido, la crítica al relativismo es parecida a la que la nueva psicología evolutiva señala. Fodor asegura enfáticamente "odio el relativismo". Esto implica aceptar las premisas de Tooby y Cosmides acerca del carácter universal de la dotación innata, tomando el ejemplo emblemático del lenguaje.

Parece ser este justamente el punto sobre el que la disputa entre los distintos actores de la psicología cognitiva encuentran la posibilidad de rescatar viejas cuestiones acerca de las consecuencias de asumir posiciones innatistas que rechazan teorías del aprendizaje que suponen modelos empiristas y asociacionistas tradicionales o conductistas. La controversia, más refinada que las que sucedían entre psicólogos eliminacionistas versus teorías innatistas cognitivistas (e incluso constructivistas), se instala ahora entre el relativismo de los modelos de investigación que Pinker (y otros) denominan Modelo Estándar de las Ciencias Sociales (MECS). En realidad podríamos pensar en una regeneración de las disputas entre modelo universalista y modelo relativista. Las ciencias sociales, desde los años 20, incorporaron contenidos de la antropología de moda en esos años, a veces sin una suficiente discusión. El apropiamiento de Watson y el influyente marco teórico conductista de teorías que aseguraban la no existencia de una naturaleza humana universal, suponiendo para los aprendizajes la capacidad de modificar la conducta de las más diversas maneras, impuso algo así como una ideología se-

cular, según la cual el hombre es maleable, y no existen restricciones de carácter biológico. Es más: se llegó a suponer que hablar de estas restricciones era asumir teorías deterministas, generalmente retrógradas. Chomsky fue el primero en mostrar la falacia de las teorías relativistas, y el hecho de que algo que pudiera parecer progresista, sólo implicaba aceptar posibilidades de manipulación, al considerar la mente como un "cubo vacío". Esta discusión remite a otra más antigua: la controversia entre naturaleza y cultura, o biología y cultura. Chomsky intuye que no es este el caso: se trata de que el aprendizaje no es una alternativa al innatismo. El aprendizaje no tendría lugar sin un mecanicismo innato que es el responsable de estas adquisiciones. Durante algunas décadas, sin embargo, el innatismo no gozó de mucha aceptación. El propio Piaget, pese a su conocida desvinculación y crítica de las teorías conductistas, supone que, desde su epistemología constructivista, se imponía el rechazo de las versiones innatistas.

Chomsky, desde una postura racionalista y cartesiana, discute con Piaget en el célebre coloquio de Royaumont (1975) en una de las más interesantes controversias psicológicas. Pinker supone, para esta discusión, una reverenciada posición biológica y evolutiva. La consecuencia es que el lenguaje debe estudiarse como un "instinto". De acuerdo a estos aportes, surge lo que podríamos llamar un "modelo alternativo" al Modelo Estándar de las Ciencias Sociales, un nuevo modelo que se fundamenta en teorías que se apoyan en Darwin, tanto como en William James. Los aportes de Chomsky (desde la lingüística), así como los de Fodor (y también las teorías que se apoyan en la metáfora computacional de la mente), son los apoyos teóricos de Tooby y Cosmides, que, en un libro reciente "Los fundamentos psicológicos de la cultura", han bautizado con el nombre de Modelo Causal Integrador el ámbito teórico donde estas posiciones se discuten. Tomando como punto de partida el estudio del lenguaje, supone que, al igual que los cómputos causales de la gramática se hayan sometidos a un diseño universal, cada una de las restantes "facultades" mentales, provenientes de un diseño universal. En este sentido, las personas mantenemos un comportamiento flexible, no porque el ambiente modele nuestros comportamientos, sino en virtud de mentes que poseen distintos módulos. El equipamiento biológico provisto por la selección natural es un mecanismo de Ingeniería de alta complejidad que ha fijado estructuras, algoritmos computacionales o módulos, útiles para la supervivencia. En todo momento aparece el lenguaje como el módulo paradigmático. El instinto del lenguaje revela mecanismos que sugieren (con fuerza) diseños universales. Bajo la aparente dispersión de las

distintas lenguas, se oculta el diseño computacional único de la Gramática Universal. Mientras las ciencias sociales muestran las diferencias, Pinker observa la posibilidad de que el estudio adecuado del lenguaje pueda brindar pautas para una legitimación de lo universal. Más precisamente, la cuestión de la adquisición del lenguaje ofrece perspectivas para suponer pautas universales, innatas, en lo psicológico. Los análisis más que complicados que realiza un niño para realizar generalizaciones lingüísticas en términos de nombres, verbos y sintagmas sometidos a los cómputos de una Gramática Universal, ilustran acerca de como actúan los mecanismos de aprendizaje. La capacidad infantil de, a partir de una muestra escasa, paupérrima, de una lengua, lograr toda una gramática de base para ser capaz de un número infinito de posibles oraciones, siempre creativas, coherentes, adecuadas a la situación, que lo constituyen, en un lapso que va desde los dieciocho a los sesenta meses, en un hablante nativo de una lengua, es con mucho una interesante ilustración acerca de cómo trabaja un módulo mental. Pinker asegura que incluso el problema de Gavagai, que supuestamente prueba, para Quine, el "escándalo de la inducción", en realidad puede ser leído como la confirmación de mecanismos universales. El propio Quine dice: "Darwin nos da una solución. Si el agrupamiento innato de cualidades es un rasgo ligado a los genes, aquellos agrupamientos que hayan producido las inducciones más adecuadas, habrán tendido a predominar por selección natural". Sin duda el posicionamiento de Pinker asegura para la nueva psicología cognitiva-evolutiva, la tarea de describir como funciona la mente, desde el estudio por-

menorizado de cómo funciona el lenguaje. La biología es, después de todo, una disciplina académica de reciente invención (por lo menos tan joven como la psicología científica). También comparte con la psicología un ámbito de sentido común: hay una "biología de sentido común", tanto como una psicología de sentido común. Sin pretender establecer un pronóstico acerca de los desarrollos posteriores de ambas disciplinas, es, sin embargo, interesante reflexionar acerca de que la consideración del "instinto del lenguaje" nos presenta una mente compuesta por módulos computacionales adaptados, nada semejante a una tabla rasa. El hablar lenguas diferentes se suele tomar como un dato que señala tener experiencias incommensurables. Sin embargo, para el psicólogo, la diferencia aparece como superficial. Bajo la aparente proliferación de formas, se esconde una estructura común, la Gramática Universal. El diseño que subyace a todas las lenguas humanamente posibles es idéntico. Hay una estructura común: todos poseemos el mismo diseño mental. La consecuencia final que aporta Pinker es el reconocimiento de una deuda con Darwin, quien define el lenguaje como un instinto para adquirir un arte.

Seguramente el lenguaje es un arte social, pero la explicación puramente social reduce considerablemente el objeto de estudio. Quizá un compromiso entre teorías cognitivas de modelo computacional, el rechazo a la versión conductista y la consecuente adhesión a las tesis del innatismo racionalista, tanto desde sus versiones lógicas y filosóficas, como desde un soporte biológico - evolutivo, pueda brindar un acceso ampliado a los interrogantes acerca de qué es la mente y como funciona.

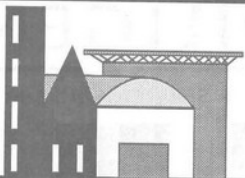


René Descartes

# VICENTE MONCHIO

## CONSTRUCCIONES S.R.L.

REPUBLICA DE SIRIA 1153 - 1155 - 4400 SALTA



Si Ud. Lee

# CLAVES

Suscribase en:  
Galería Buenos Aires, Bs. As. 68  
Of. 6, 1 Piso, o llamar al 4315 018

# CLAVES

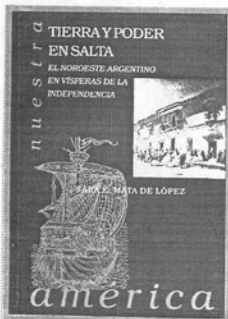
PERIODICO INDEPENDIENTE

DECLARADA DE INTERES CULTURAL POR LA SECRETARIA DE CULTURA DE LA NACION  
Adm. y Redacción: Galería Buenos Aires, Bs. As. 68, Of. 6, 1 Piso, Tel. 4315 018  
www.redsalta.com/claves - E-mail: ferigon@ciudad.com.ar  
Director PEDRO GONZÁLEZ

Si Ud. Lee

# CLAVES

Suscribase en:  
Galería Buenos Aires, Bs. As. 68  
Of. 6, 1 Piso, o llamar al 4315 018



El libro de Sara Mata, que hoy presentamos, está centrado en el análisis de un período histórico - fines del siglo XVIII y comienzos del XIX - al que considero fundacional porque dejó marcas perdurables en la memoria colectiva provinciana, sobre todo en la mentalidad de la élite urbana de Salta que dominó la provincia hasta bien entrado el siglo XX.

Al comentario de este libro lo hago desde una mirada salteña. No por un afán de presentar una visión localista, sino el sentido de pensar que nuestra provincia tuvo y tiene un desarrollo histórico aislado singular, sino porque hasta ahora no se había realizado un trabajo con categorías analíticas utilizadas en este relato. El trabajo está basado en la tesis doctoral, que presenté Sara en la Universidad Nacional de la Plata, fruto de varios años de investigación realizada en Archivos locales y de Buenos Aires.

Al proceso histórico del actual territorio de Salta nos lo presenta inserto en la macro región Andina conformada por el actual norte argentino, Bolivia y el Sur del Perú, región que a la cual la autora, también, conoce profundamente. La vida provinciana está a lo largo del texto relacionada al desarrollo histórico continental y a las transformaciones económicas de Europa que influyeron directamente en esta parte del Imperio Español.

Con la creación del Virreinato del Río de la Plata, en 1776 la Gobernación del Tucumán pasó a depender institucionalmente de Buenos Aires. Y con la organización de las Gobernaciones Intendencias en 1783, Salta como capital de una de ellas adquirió, mayor importancia y prestigio.

En esta historia agraria se señalan las diferencias entre las propiedades agrarias del valle de Lerma, de los Valles Calchaquíes, de la

## TIERRA Y PODER EN SALTA.

El noroeste argentino en vísperas de la independencia

Sara E. Mata de López. Diputación de Sevilla. España 2000

**Palabras pronunciadas en la presentación del Libro "Tierra y Poder en Salta".**  
**El Noroeste Argentino en vísperas de la Independencia", por la Profesora Eulalia Figueroa**

frontera sur y la del territorio ubicado al este provincial. En la descripción de la ciudad capital y su transformación a lo largo del tiempo demuestra el crecimiento demográfico y los progresos edilicios que fue adquiriendo el ejido urbano.

Sara nos presenta la sociedad en su conjunto. Todos los estratos sociales están estudiados: el conquistador, el peninsular llegado en el siglo XVIII, los aborígenes, los negros y los mestizos. Selecciono tres aspectos que considero relevantes de este libro: el rigor analítico que tiene en toda su estructura y en el análisis de los diversos temas que toca, la prosa con la que está escrito y el aporte que esta obra hace a la historiografía local y regional.

Con rigor analítico el relato nos permite conocer un mundo rural complejo, iniciado con el "despojo" que realizó el español en estas tierras, al finalizar el siglo XVI.

Presenta con precisión la forma en que los españoles fueron apropiados de la tierra, en la segunda mitad del siglo XVIII, señalando las diferencias y la complementariedad de lo que califica como chacras, estancias y haciendas, diferenciándolas por la extensión, producción, relaciones de trabajo y modos de vida de cada una de ellas. Utiliza sus mismas palabras para afirmar que "logra dibujar un cuadro del mundo rural" añadiendo yo, que hasta la aparición de este libro no se había realizado un estudio global del proceso histórico desarrollado en el espacio geográfico salteño.

Demuestra también, las transferencias de las propiedades, el desarrollo mercantil y su relación con la producción agropecuaria, los circuitos comerciales y sus crisis, el papel de la Iglesia - y en este tema las transformaciones que produjeron la expulsión de los jesuitas - la religiosidad de los hombres, la vida cotidiana en la ciudad y en el campo. De cada uno de estos temas ofrece interpretaciones personales claras y precisas. Fue posible leer a las conclusiones expuestas por la inmensa cantidad de documentación utilizada. Basándose en el rico corpus documental utilizado, realiza cuadros y gráficos que permiten una muy lograda síntesis de los expuesto. En un importante anexo incluye una copiosa lista cronológica de los dueños de la tierra con la que concluye su trabajo. Abundante y de primer nivel es la bibliografía consultada, lo que permite realizar comparaciones con el desarrollo histórico de otras re-

giones de América.  
La lectura de esta obra resulta amena y ágil. La descripción de la tierra, de quienes la poseyeron y trabajaron, de sus vicisitudes, usos y costumbres está relatada con fluidez.

Cada uno de los actores presentados están identificados por sus nombres. De ese modo pudimos conocer la vida e incluso la muerte de esos hombres y mujeres, algunos rescatados del olvido y otros presentados, por primera vez, en la totalidad de su quehacer, en sus actividades mercantiles, su participación en las instituciones coloniales, dejando señalada su posterior actuación en el proceso revolucionario. Cada personaje está ubicado precisamente en el contexto social en el que desarrolló su vida.

este libro aporta científico, documentación e interpretación novedosa al esquema presentado por Bernardo Frías, en la primera mitad del siglo pasado. La obra de ese autor es un valioso precedente, por ser la primera que analiza la sociedad colonial en su desarrollo histórico y en sus tradiciones y pro las categorizaciones de tinte sociológico que realiza. Frías presenta a la sociedad salteña estratificada en sectores aislados, quizás no antagónicos, pero no señala la profunda interrelación entre los sectores, tampoco queda explícita la complejidad de una sociedad cambiante por circunstancias locales y lejanas. Hasta la aparición de Tierra y Poder en Salta la voluminosa producción de Frías sirvió de base para reiterados trabajos posteriores. A partir de este libro, no se podrá estudiar la Salta colonial sin consultarlo.

Atilio Cornejo, también a mediados del siglo XX, escribió sobre la propiedad inmobiliaria, pero están ausentes las relaciones laborales y sociales que se desarrollaron en el mundo rural. Considero que al haberse realizado la publicación de "Tierra y Poder en Salta" en España es elocuente por sí misma, en el sentido de que justamente a los estudiosos del pasado americano de todos los continentes, les faltaba conocer el proceso histórico, las gentes y los modos como lograron el desarrollo de un importante región de las que fueron el Imperio Español en América del Sur. Salta, por su posición geográfica fue un nudo mercantil entre el puerto de Buenos Aires y el Alto Perú, centro minero por excelencia. Al complejo mundo rural y urbano de Salta colonial y a sus gentes las conocemos mejor a partir de este libro. Quiero terminar diciendo que me congratulo

públicamente de la amistad personal que tengo con Sara, pero me congratulo más aún por la generosidad que tiene al agradecer mi colaboración. Esta no fue otra que la vivencia personal, el conocimiento personal y las características de sus gentes que puedo tener, por la sencilla razón que mi familia hace uno cuantos siglos "vive" en Salta.

En las muchas conversaciones que tenemos a lo largo de los años que llevamos de vivir y trabajar en el mismo lugar, considerables veces me preguntó el acordad?, como si yo hubiera vivido a fines del siglo XVII o principios del XIX. Luego de la risa-actitud tan frecuente en Salta que nos provocaba esta situación, relatabamos y lo seguimos haciendo, nuestro comentario sobre autores, tradiciones y lugares que yo conozco y quiero y a los cuales Sara llegó también a valorar en su justa dimensión, por su capacidad analítica y por la cantidad de documentos que consultó y lo continúa haciendo.

Estos diálogos no siempre son coincidentes, pero surte, porque esas diferencias nos permiten descubrir nuestros puntos de vista con sinceridad, y así poder profundizar en el conocimiento del pasado, buscando las explicaciones históricas de la sociedad en la que nos encontramos.

Para finalizar, quiero señalar que la obra de Sara no es sólo este libro, numerosos son los artículos escritos en Revistas especializadas de nuestro país y del extranjero. Es también su diaria tarea docente y de investigación en la Universidad Nacional de Salta; a la que llegó con viento renovador desde su Rosario de Santa Fe natal. Su constante actividad está reflejada en la conducción de CEPIHA, en la Revista Andes que dirige y que a la fecha tiene divulgación mundial, en la Maestría de Estudios Históricos Literarios de Frontera, intento de continuar con los estudios de posgrado en una rica colaboración con los estudiosos de literatura, en fin, en su continua vida cultural que le permite querer esta tierra porque la conoce en su pasado y que la cobija y en la que consiguió un poder intelectual logrado con esfuerzo y paciencia. Me da la sensación que muchas veces esta suerteña activa ve a sus proyectos detenidos por las montañas de nuestro norte, pero no dudo que con su perseverancia conseguirá escalarlas, o en su defecto, hacer lúmenes para atravesarlas y para encontrar el horizonte que ella avizora.

Considero, también, que la amistad que nos une está basada en una sincera solidaridad intelectual y de vida, relación no muy común en este convulsionado tiempo que nos tocó vivir, en el que parece prevaler la dificultad para compartir y dialogar y el afán de sobrellevar en forma individual, aunque sea a costa de sacrificar valores éticos. Gracias a Dios... no es el caso nuestro.

# DILIGENS

DINAR SERVICIOS AL EJECUTIVO



Pasaje Aéreo Salta / Buenos Aires / Salta

Traslado del equipaje, desde Aeroparque directamente al Hotel y viceversa.

1 noche de alojamiento en hotel seleccionado, en habitación single.

- 5\* Hotel Crowne Plaza-Panamericano \$ 354
- 4\* Hotel Las Naciones y Rochester \$ 324
- 3\* Hotel Regis \$ 309

\* Los precios no incluyen impuestos ni tasas de aeropuerto.

\* Financiación con todas las tarjetas.



Miembro 101 Tel: 0387-4322 000/611/612/613/614/625/632. Fax: 0387-4322 631 E-Mail: dinar@salta.net.our